

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

S.1, Special Branch

Date June 22, 1937

Subject International Guides Bureau - further report.

Made by D.S. Larby,

Forwarded by A. Larby

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
Date	June 22, 1937
No.	1-2783/
Date	June 22, 1937

Further to Special Branch report, dated 10/6/37, a list of the male applicants for employment as guides and escorts in the International Guides Bureau is attached herewith.

Included in this list are the names of the following persons, each of whom ^{has} come to the notice of the Municipal Police:-

1. H. Hansen, 51, Danish, residing at 70, Wayside Road. This individual was strongly suspected of being concerned in the operation of a roulette wheel at 9A Hankow Road during the year, 1927. He is also known to the Municipal Police as having dealt in firearms and on the 9/10/33, he was brought before the Danish Consul-General when he was sentenced to 14 days imprisonment with the alternative of paying a fine of \$100.00. (Files, G.F. 37/1927 and L. Misc. 449/1933).

2. A.S. Kleinerman, 39, Russian, residing at 343, King Albert Apartments, Apartment No.5; this individual has been reported to be a Soviet Agent. Since 1921, however, his activities appear to have been confined to the operating of various confectionery establishments and restaurants. (File L.A.B.33/1539).

3. A.A. Mihailoff, 27, Russian, residing at 67 Ru Pere Robert: from April 1931 to October 1935, Mihailoff was in the employ of the Compagnie Francaise de Tramways et d'Eclairage de Shanghai from where, it is reported, he was dismissed for having failed to render a complete account of certain monies which he had collected on behalf of the Company. He is described by an acquaintance as being a pleasure loving young man with a tendency to live beyond his means. (File D. 6816).

4. Carl Lemcke, 38, American residing at Lane 30,

Amvili

*Amvili
Established
as a concert
fact*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date... ..19

Subject..... (2)

Made by..... Forwarded by.....

House 8, Seymour Road: this person is the individual who in conjunction with Brian Naidis endeavoured to effect the release of Walden - a notorious communist - in Hankow in 1935. (Files D.6423, D.6704A, C.8255, E.1680).

5. Alex Becker, 32, Latvian, residing at House 23, 1295, Rue Lafayette: there is every reason to assume that the above named is identical with Alexander Leonidovich Pecker, alias A.L.Becker, Russian Jew, born 28/3/1904. At various times Pecker is reported to have been concerned in a number of transactions appertaining to the sale of firearms. In 1934 Pecker was employed in the Tsingtao branch of the China Travel Service during which period he was suspected by the Tsingtao Police of being concerned in the theft of a diamond ring and, furthermore, of writing a threatening letter. After his return to Shanghai in the latter part of 1934 Pecker was noted by the Boarding House Section as having absconded from a boarding house situated at 71 Wayside Road. Recently, Pecker has come to the notice of the French Police as a drug addict. His appearance, however, belies his liking for narcotics and to most people he gives the impression of being an extremely worldly man possessed of a boastful nature. (File D.19)

While the above named five persons are actually the only individuals included in this list of applicants who, according to the files of the Municipal Police, have anything detrimental to their names, the remainder do not appear to be of a particularly good type and it would appear that a watch on the activities of the International Guides Bureau might at a future date result in the establishment of facts worthy of a further report.

D.C. (Special Branch)

R. G. Harby
D.C.

26th.
23/6

1. Name: H. Hansen
2. Address: 70 Wayside Road.
3. Age: 51.
4. Nationality: Danish

1. Name: W.A. Galen
2. Address: 128 Museum Road. 764 Route Bourgeat.
3. Age: 35.
4. Nationality: Russian.

1. Name: A.S. Kleinerman.
2. Address: 104, Central Arcade. 343 King Albert Apt.
3. Age: 39. Apt. 5.
4. Nationality: Russian.

1. Name: G. Duclos, Private Secretary to French
Minister.
2. Address: 1224, Avenue Joffre.
3. Age: 40.
4. Nationality: French.

1. Name: W. Winkel
2. Address: 174, Liacyang Road, House 13.
3. Age: 24.
4. Nationality: German.

1. Name: Mr. Marvill.
2. Address: Foreign "NY"
3. Age: 26.
4. Nationality: American.

1. Name: Mr. John Roland.
2. Address: 461 Avenue Joffre, Apt. 64.
3. Age: 34.
4. Nationality: U.S.A. But Russian nationality.

1. Name: Mr. Paul A. Doff.
2. Address: 651 Wei Hai Wei Road. Co.1.
3. Age: 22.
4. Nationality: Russian.

1. Name: A.A. Mihailoff.
2. Address: 67 Rue Pere Robert. Apt. 4.
3. Age: 27.
4. Nationality: Russian.

1. Name: G.A. Dubray.
2. Address: 30 Tchangchow Road (Burlg Hotel) Room 6.
3. Age: 30.
4. Nationality: Czechoslovakian.

1. Name: R.W.Gunn.
 2. Address: 207 Kinachow Road.
 3. Age: 30.
 4. Nationality: American.

1. Name: Bogdanoff.
 2. Address: 764 Rue Lafayette
 3. Age: 30.
 4. Nationality: Russian.

1. Name: F.P.Pasnykoff.
 2. Address: 27 Kung Ping Terrace.
 3. Age: 29.
 4. Nationality: Russian.

1. Name: H. A. Fandrei.
 2. Address: 620 Szechuen Road.
 3. Age: 36.
 4. Nationality: Central American.

1. Name: C.P.Y. Spink (C.V.F.Spink)
 2. Address: Oriental Trading Co., 660 Szechuen Road.
 3. Age: 32.
 4. Nationality: British.

1. Name: M.A.Karolitch.
 2. Address: 129 Lane - 36 House, Av. Haig.
 3. Age: 21.
 4. Nationality: Russian.

1. Name: George Ranset.
 2. Address: 1547A Bubbling Well Road.
 3. Age: 19.
 4. Nationality: Portugese.

1. Name: A das Calchas.
 2. Address: 73, Dixwell Road.
 3. Age: 26.
 4. Nationality: Portugese.

1. Name: Leo Velaky.
 2. Address: 102/6 R.Vallon.
 3. Age: 25.
 4. Nationality: Russian.

1. Name: Carl Lammcke.
 2. Address: 20 House 8 Seymour Road.
 3. Age: 28.
 4. Nationality: American.

1. Name: Charles K. Nieper.
2. Address: 1547 Bubbling Well Road. Apt. "A"
3. Age: 19.
4. Nationality: American Hawaiian (Mother-- Portugese)
(Father - Hawaiian).

1. Name: Viktor E. Kar.
2. Address: 209 Markham Road. House 12.
3. Age: 40.
4. Nationality: Russian.

1. Name: O. Benz, Manager of Egyptian Trading Co.
2. Address: 626, Av. Joffre, off 1306 Av. Joffre.
3. Age: 46.
4. Nationality: Swiss.

1. Name: M. Gecker.
2. Address: 145 Route Grouchy
3. Age: 21
4. Nationality: Polish

1. Name: J. (S). Goffman.
2. Address: 1025 House 31, Bubbling Well Road.
3. Age: 33
4. Nationality: Rumanian.

1. Name: B.(S). Abramoff.
2. Address: 566 Rue Ratard.
3. Age: 31.
4. Nationality: Russian.

1. Name: Michael A. Liveff.
2. Address: 588, Av. Roi Albert.
3. Age: 39.
4. Nationality: Russian.

1. Name: A.S. Winsburz.
2. Address: 66/18 Rue Lorton.
3. Age: 24.
4. Nationality: Russian.

1. Name: A.A. de Britto.
2. Address: 9 Park Lane, Room 7.
3. Age: 26.
4. Nationality: Portugese.

1. Name: Nelson Goldman.
2. Address: 487 Av. Joffre. Apt. E.
3. Age: 29.
4. Nationality: Russian (Chinese passport)

(4)

1. Name: Charles K. Nieper.
2. Address: 1547 Bubbling Well Road. Apt. "A".
3. Age: 19.
4. Nationality: American-Hawaiian (Mother Portuguese)

1. Name: Victor Kosmenko.
2. Address: 7 Route de Grouchy. Apt. 3.
3. Age: 24.
4. Nationality: Russian.

1. Name: Vadim A. Maukoff.
2. Address: 78 Route de Grouchy.
3. Age: 28.
4. Nationality: Russian.

1. Name: Erwin Toelsohn.
2. Address: 153, Route des Soeds
3. Age: 21.
4. Nationality: German.

1. Name: E. Kopelman.
2. Address: 1331 Av. Joffre. Krivos Apartments. Apt. M.
3. Age: 29.
4. Nationality: Russian.

1. Name: A.M. Gutierrez.
2. Address: 14/45, Great Western Road.
3. Age: 27.
4. Nationality: Portuguese.

1. Name: W.Y. Beline.
2. Address: 209 Yuen Ming Yuen Road.
3. Age: 38.
4. Nationality: Portuguese.

1. Name: Alex Becker.
2. Address: 1295 Rue Lafayette House 23.
3. Age: 32.
4. Nationality: Latvian.

1. Name: Pietro Deatrici.
2. Address: 1945 Rue Lafayette House 19, Flat 1.
3. Age: 47.
4. Nationality: Italian.

1. Name: W.A. Schiller.
2. Address: 505 Rue Pere Frec.
3. Age: 38.
4. Nationality:

(5)

1.	Name:	L. Paul.
2.	Address:	9 Sun Avenue.
3.	Age:	55.
4.	Nationality:	Rumanian.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.1, Special Branch. ~~XXXX~~ 580

REPORT

Date June 10, 1937.

Subject International Guides Bureau.

Made by D.S. Larby

Forwarded by J. Boyne D.S.S.

In connection with the attached correspondence emanating from the International Guides Bureau, 180 Nanking Road, this concern has now been established approximately two months.

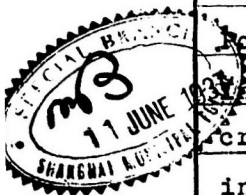
Organized and to an extent financed by one, Mrs. Hanna Durst, German, the wife of Mr. M.H.R. Durst who is a well known constructional engineer of German nationality, and one who possesses good connections with the local officials of the Soviet Government, the firm numbers on its permanent staff the following persons:-

1. Mrs. Hanna Durst, German, Managing Director.
2. Mr. F.E. Carneiro, Portuguese, Deputy Manager. A
3. Mr. R.F. Remedios, Portuguese, Accountant.
4. Mr. J.M. Martin, Hungarian, clerical duties.
5. Mr. R.B. Foster-Kemp, British, no set duties.

In addition to the abovementioned five persons, Mr. J.H. Rabbinoowitz, German Jew, attorney-at-law, acts as the firm's legal representative, while in addition it has been learned that one, Dr. R.E. Kahn, German, barrister-at-law, has a financial interest in the business, the extent of which, however is not at present known.

Of the eight persons whose names have already been mentioned, there is nothing in the records of the Municipal Police to indicate that any of them are likely to use the International Guides Bureau as a cloak for activities of a criminal nature. Nevertheless, in view of the operations in which it is proposed that this business will indulge, it may not be amiss at this point to observe that the reputation enjoyed by Mr. Foster-Kemp is not of the best, particularly with regard to his relations with females.

C.P. M. 11/12
D.C. (C)



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....
- 2 -

An interview with Mrs. Durst, who appears to be a woman of intelligence and according to the German Consulate General, bears an untarnished reputation, indicated that the main concern of the Bureau would be to provide a Guides Service similar to that which is in operation in such cosmopolitan cities as Berlin, New York and Paris. It is Mrs. Durst's contention that, in a city such as Shanghai, particularly when there are any of the bigger passenger vessels in port, there are bound to be many women who would appreciate the assistance of a man to enable them to see the sights and to participate in the night life of the city. It is primarily with this object in view, that the International Guides Bureau will be operated. Escorts to assist ladies in their shopping would also be provided and in this connection, Mrs. Durst went to great pains to explain that any female escorts provided by the Bureau would be personally selected from among those individuals with whom she ~~was~~ herself acquainted and who, moreover, were reputable members of the leading clubs in Shanghai.

To revert to the male escorts, either Mr. Carneiro who has served as a purser for some years on the ships operated by Messrs. Butterfield and Swire, or Mrs. Durst would be responsible for their selection. Mrs. Durst particularly emphasised that the men so selected could not under any circumstances be regarded as gigolos and cited as reasons the instructions (copies attached) formulated by the Bureau, which it must be admitted, if they are respected by the escorts, should prevent any incidents of a questionable nature from arising.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,

Date.....19

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

- 3 -

Concerning the charge for any escort supplied by the Bureau, this is reckoned to amount to the sum of \$15.00 for a period of 2¹/₂ hours. For services performed during the day time, the escort will receive one third of this sum while the Bureau will claim the remaining two thirds. In the event of the escort having to perform his duties during the night, the scale of charges will remain the same but the proceeds will be equally divided between the escort and his employers. In addition to the above charges, the client will of course be responsible for any expenses incurred during the period of the escort's service.

With regard to the messenger service that the Bureau proposes to operate, Mrs. Durst explained that this would probably largely consist of the transportation of clients' parcels, delivery of theatre tickets, flowers, medicines and private messages. With reference to this latter service, viz. the delivery of private messages, there would appear to be a strong possibility that this service would be one which contravenes certain regulations promulgated by the Central Government on behalf of the Chinese Post Office. This matter was therefore brought to the notice of the Director of ~~the~~ Posts. Mr. A.M. Chapelain, who stated that as it was probable that any breach of the regulations committed by the Bureau would be due to ignorance, the Post Office would inform Mrs. Durst of these regulations and of the most probable infringements thereof. Mr. Chapelain promised furthermore to keep the undersigned informed of all correspondence on this matter passing between the Post Office and the International Guides Bureau and of any additional action which the Post Office authorities might

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,

Date..... 19

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

- 4 -

subsequently find it necessary to take.

Discreet enquiries of a manifold nature have so far failed to indicate that the International Guides Bureau will be operated in any but a proper manner and it would appear that if the Bureau should at some future date fall into disrepute, the most likely cause would be the behaviour of the male escorts, which possibility, in view of the type of Shanghai man who is likely to offer his services for the purposes of escorting females around Shanghai and its environs, should not be overlooked.

A further report on the identities of the individuals referred to in the attached correspondence will be submitted in due course.

R. J. Harley

D. S.

D. C. (Special Branch)

2/12/16

10/16



INTERNATIONAL GUIDES BUREAU

Dr. Larby
DR 8/6

F.W. Gerrard Esq., C.I.E.
Commissioner,
Police Force S.M.C.
Shanghai Municipal Council.
Shanghai.

Dr. S.B.
File
Smith
DR 8/6

June 3rd, 1937	
No.	7783
File	6137

P.A.
Put up fee



Dear Sir:-

I am taking the liberty to approach you in this confidential matter and your cooperation would be greatly appreciated.

x/

Your Representative, Mr.K.J. Larby, called on us the other day and we were pleased to outline our activities to him, at the same time expressing our wish to keep in close contact with the Shanghai Municipal Police, so as to enable us to employ only the best characters in our business.

//

I therefore deem it a special favour if you would confidentially look through our List of Guides.

At the same time I wish to emphasize that we have different types of guides, such as:

- Guides for shopping purposes only;
- Guides for touring;
- others again for sports, such as tennis, riding, swimming, bridge and dancing.

The latter types being members of local Societies and Club members.

I enclose a copy of our Guides Rules for your perusal and shall be very pleased if you will assist us.

Your advise -whenver given- will be most welcome.

Dr. Larby
I understand you are interested
for this
h/g
7/6.

Thanking you for your courtesy in giving this
matter your personal attention,

Yours very truly,

INTERNATIONAL GUIDES BUREAU
Hannaburst
Hannaburst

HD/FEC.

Encl: List og Guides
Guides Rules.

INTERNATIONAL GUIDES BUREAU

180, NANKING ROAD

PHONE: 17777

CABLE: SITIS

P.O. BOX 777

Shanghai, 19 ..

RULES FOR GUIDES

- J. H. Gerard Esq.
Commissioner
S.M.P.*
1. An escort must never enter a client's apartment or hotel room and never be in any room with the client unless there are others present.
 2. If a client gets drunk, the escort must call the head-waiter, place his/her partner in the care of the restaurant staff, and then leave. (In the case of a lady escort, a taxi will take her home at the I.G.B.'s expense).
 3. The escort may nod to friends when on duty, but may never introduce his/her friends to clients or to enter into conversation with them while on duty.
 4. In the case of a lady escort, the introduction will be only made in the premises of the Bureau, either by the Manager or the Sub-Manager.
 5. The escort, when calling on a client merely announces himself at the client's address and sends in a card. When the client appears to meet him/her, they shake hands.
 6. While taxiing to their first stop, the client will hand the escort an envelope containing cash for the expenses.
 7. CARDINAL RULES FOR ESCORTS:

Don't get tight.
Don't get affectionate.
Don't get confidentially loquacious.

8. The escort agrees to confine his/her services exclusively to the International Guides Bureau, and not to enter into any negotiations with other enterprises of a similar nature, nor to conduct any private activities in that line.
9. It is understood that the escort shall not discuss any confidential matter regarding his/her services with the I.G.B.
10. Under no circumstances must the guide give clients his/her private address.

Signature: _____

INTERNATIONAL GUIDES BUREAU
MANAGING DIRECTOR

See attached
back of card
line

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

- 28
1. Guide Type:
 - 2. Name: *HANSEN*
 - 3. Address: *70 WAYSIDE ROAD*
 4. Telephone:
 - 5. Age: *51*
 - 6. Nationality: *DANISH*
 7. Languages: *ENGLISH - GERMAN - ETC*
 8. Height: *5'9"*
 9. Years of Residence in Shanghai:
 10. Knowledge about Shanghai: *27 years*
 11. Owner of Car:
 12. Drivers License: *YES*
 13. Evening Dress: *YES*

SPORTS.

14. Dancing: *YES*
15. Bridge: *YES*
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis: *YES*
18. Riding: *YES*
19. Swimming: *YES*
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining: *YES*

PERSONAL REMARKS:

10 years with H. S. & HAL

8 " " MELCHERS & CO

5 " " ARNHOLD & CO

Started HANSEN & CO. MAGILL & CO
when joining, introduced etc.

1 year in charge of Taylor Garage.

INTERNATIONAL GUIDES BUREAU

180, NANKING ROAD

PHONE: 17777

CABLE: SITIS

P.O. BOX 777

Shanghai, 19

RULES FOR GUIDES

1. An escort must never enter a client's apartment or hotel room and never be in any room with the client unless there are others present.
2. If a client gets drunk, the escort must call the head-waiter, place his/her partner in the care of the restaurant staff, and then leave. (In the case of a lady escort, a taxi will take her home at the I.G.B.'s expense).
3. The escort may nod to friends when on duty, but may never introduce his/her friends to clients or to enter into conversation with them while on duty.
4. In the case of a lady escort, the introduction will be only made in the premises of the Bureau, either by the Manager or the Sub-Manager.
5. The escort, when calling on a client merely announces himself at the client's address and sends in a card. When the client appears to meet him/her, they shake hands.
6. While taxiing to their first stop, the client will hand the escort an envelope containing cash for the expenses.
7. CARDINAL RULES FOR ESCORTS:
 - Don't get tight.
 - Don't get affectionate.
 - Don't get confidentially loquacious.
8. The escort agrees to confine his/her services exclusively to the International Guides Bureau, and not to enter into any negotiations with other enterprises of a similar nature, nor to conduct any private activities in that line.
9. It is understood that the escort shall not discuss any confidential matter regarding his/her services with the I.G.B.
10. Under no circumstances must the guide give clients his/her private address.

Signature:

[Handwritten signature]

From 9 a.m. - 5 p.m. for the Fair
being

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *H. K. Baker*
3. Address: *118 1/2 1st Ave. Ed. 4th Fl. Room 300*
4. Telephone: *(102nd St. Bldg) Ed. 2, 300*
5. Age: *35*
6. Nationality: *American*
7. Languages: *English, Chinese, Cantonese*
8. Height: *5' 7"*
9. Years of Residence in Shanghai: *7 years*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car:
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*Has own business, - maintainable
he seems older than his - suggest
try out - ordinary type of man one
see around Shanghai.*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *Mr. J. J. ...*
3. Address: *200, ...*
4. Telephone: *22005*
5. Age: *34*
6. Nationality: *...*
7. Languages: *...*
8. Height: *...*
9. Years of Residence in Shanghai: *...*
10. Knowledge about Shanghai: *...*
11. Owner of Car: *...*
12. Drivers License: *...*
13. Evening Dress: *...*

SPORTS.

14. Dancing:
15. Bridge:
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis:
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

...

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *exclusive only*
2. Name: *W. Douglas & Big Bear, Co French Chin.*
3. Address: *1224 Avenue 10th*
4. Telephone: *Telephone 14400*
5. Age: *46*
6. Nationality: *French*
7. Languages: *English & French*
8. Height: *5' 10"*
9. Years of Residence in Shanghai: *4 years in China*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car: *a large car*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes (Full & Sparkling)*
- Shanghai
Walking
Dancing*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *never*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *no*
18. Riding: *never*
19. Swimming: *never*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *very well*

USEFULNESS.

22. Guiding: }
23. Shopping: } *occupied part time*
24. Entertaining: } *in own business*
excellent as entertainer

PERSONAL REMARKS:

*Owner of a yacht.
Gumpstetter looking more
excellent as entertainer -*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *man*
2. Name: *H. Hinkel*
3. Address: *174 Liaoyuan Road Room 15*
4. Telephone: *1771*
5. Age: *24*
6. Nationality: *German*
7. Languages: *German, English, French*
8. Height: *5' 11" 8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *6 years*
10. Knowledge about Shanghai: *great*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

Selected for 1946.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Man*
2. Name: *Mr. Marshall*
3. Address: *1000 1st Ave*
4. Telephone: *922 50 11*
5. Age: *44*
6. Nationality: *American exp*
7. Languages: *English & little French*
8. Height: *5' 6 1/2"*
9. Years of Residence in Shanghai: *2 years*
10. Knowledge about Shanghai:
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes, no license*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing:
15. Bridge: *nothing*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis:
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *very good*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*Global Exp. Inc.
Very pleasant, good looking
has charming personality well
dressed, seems educated, recommend
try out, fun, may be haven't
met the time.*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *...*
2. Name: *...*
3. Address: *...*
4. Telephone: *...*
5. Age: *...*
6. Nationality: *...*
7. Languages: *...*
8. Height: *...*
9. Years of Residence in Shanghai: *...*
10. Knowledge about Shanghai: *...*
11. Owner of Car: *...*
12. Drivers License: *...*
13. Evening Dress: *...*

SPORTS.

14. Dancing: *...*
15. Bridge: *...*
16. Ma-Tian-Pai: *...*
17. Tennis: *...*
18. Riding: *...*
19. Swimming: *...*
20. Golf: *...*
21. Conversant: *...*

USEFULNESS.

22. Guiding: *...*
23. Shopping: *...*
24. Entertaining: *...*

PERSONAL REMARKS:

Between 12:00 am. - 1:00 pm.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *1st. class*
2. Name: *Mr. Paul D. Lafferty*
3. Address: *651. 1st. Nat'l Bldg. R.D. Co. 1*
4. Telephone: *30255 - 12:45 am - 1:15 pm*
5. Age: *22*
6. Nationality: *Russian Jew*
7. Languages: *English, Russian, a little Chinese*
8. Height: *5' 11"*
9. Years of Residence in Shanghai: *7 years*
10. Knowledge about Shanghai: *very good*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *no*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *no*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *no*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*a very common round looking
pleasant but inclined to be
a little small headed at present
not close shaven as for Anderson*

(C. - 4.11.44) (12.11.44 - 2.11.45)
(5.11.44 - 7.11.44)

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: Robert
3. Address: Apt. 4
4. Telephone: 46553
5. Age: 40
6. Nationality: American
7. Languages: English, Chinese, French
8. Height: 5'10"
9. Years of Residence in Shanghai: 10 years
10. Knowledge about Shanghai: Excellent
11. Owner of Car: No
12. Drivers License: No
13. Evening Dress: No

SPORTS.

14. Dancing: Very good
15. Bridge: Very little
16. Ma-Tian-Pai: No
17. Tennis: No
18. Riding: No
19. Swimming: A little
20. Golf: No
21. Conversant: Yes, very well

USEFULNESS.

22. Guiding: Yes
23. Shopping: Yes
24. Entertaining: Yes

PERSONAL REMARKS:

Excellent, fluent speaker and
and, conversationalist can supply
information. Very good English

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *W. S. ...*
3. Address: *100 ... Hotel ...*
4. Telephone: *...*
5. Age: *...*
6. Nationality: *...*
7. Languages: *...*
8. Height: *...*
9. Years of Residence in Shanghai: *...*
10. Knowledge about Shanghai: *...*
11. Owner of Car: *...*
12. Drivers License: *...*
13. Evening Dress: *...*

SPORTS.

14. Dancing: *...*
15. Bridge: *...*
16. Ma-Tian-Pai: *...*
17. Tennis: *...*
18. Riding: *...*
19. Swimming: *...*
20. Golf: *...*
21. Conversant: *...*

USEFULNESS.

22. Guiding: *...*
23. Shopping: *...*
24. Entertaining: *...*

PERSONAL REMARKS:

...

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name:
3. Address:
4. Telephone:
5. Age:
6. Nationality:
7. Languages:
8. Height:
9. Years of Residence in Shanghai:
10. Knowledge about Shanghai:
11. Owner of Car:
12. Drivers License:
13. Evening Dress:

SPORTS.

14. Dancing:
15. Bridge:
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis:
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

Mr. Tele. Name

1

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name:
3. Address: *44, Rue Lefebvre*
4. Telephone:
5. Age:
6. Nationality:
7. Languages:
8. Height:
9. Years of Residence in Shanghai: *15*
10. Knowledge about Shanghai: *very good*
11. Owner of Car:
12. Drivers License:
13. Evening Dress:

SPORTS.

14. Dancing:
15. Bridge:
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis:
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding: *good*
23. Shopping: *very good*
24. Entertaining: *especially suitable*

PERSONAL REMARKS:

*Not a student - good looking
very intelligent.*

1134 1134

- ## SPORTS.

14. Dancing: 300
15. Bridge: 300
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis:
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant:

22. Guiding: 3
23. Shopping: 2
24. Entertaining: 1

PERSONAL REMARKS: Not a good looking
man, but a very responsible
man. photo not like him.

not enough stress !

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *1st I.C. G.*
2. Name: *Mr. J. J. J. J.*
3. Address: *620. J. J. J. J. Road*
4. Telephone: *10562*
5. Age: *36*
6. Nationality: *British American*
7. Languages: *English, Chinese*
8. Height: *5'9"*
9. Years of Residence in Shanghai: *3 years*
10. Knowledge about Shanghai: *all about Shanghai*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*Very good at his understanding
of the world.
Don't be surprised - has peculiar
ideas - suggest try out.*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *6. H. J. G. (H. J. G. (H. J. G.))*
2. Name: *H. J. G. (H. J. G. (H. J. G.))*
3. Address: *100, H. J. G. (H. J. G. (H. J. G.))*
4. Telephone: *19-20*
5. Age: *52*
6. Nationality: *British*
7. Languages: *English*
8. Height: *5' 6"*
9. Years of Residence in Shanghai: *4 years*
10. Knowledge about Shanghai: *very good*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: 200
15. Bridge: 200
16. Ma-Tian-Pai: 200
17. Tennis: 200
18. Riding: 200
19. Swimming: 200
20. Golf: 200
21. Conversant: 200

USEFULNESS.

22. Guiding: — 2.0
23. Shopping: — 1.0
24. Entertaining: — 2.0

PERSONAL REMARKS:

14. The white shell -
15. Redding
14. Long good clause

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *1st Class*
2. Name: *Wang Shih-chang*
3. Address: *221, 2nd Avenue, 2nd Floor, Hu Hang*
4. Telephone: *71, 078*
5. Age: *31*
6. Nationality: *Chinese*
7. Languages: *English, French, Chinese*
8. Height: *5' 8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *15 years*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: } *yes*
15. Bridge: } *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: } *yes*
18. Riding: } *yes*
19. Swimming: } *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: }

USEFULNESS.

22. Guiding: } *yes*
23. Shopping: } *yes*
24. Entertaining: }

PERSONAL REMARKS:

*Personable, well laid looking,
clean, appears to be an all
round sportsman.*

not confirmed dress. # 12280

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

- George Bergeret. ---*
1. Guide Type: *---*
 2. Name: *15th St. Building, 4th Floor*
 3. Address: *---*
 4. Telephone: *---*
 5. Age: *---*
 6. Nationality: *---*
 7. Languages: *---*
 8. Height: *5'6"*
 9. Years of Residence in Shanghai: *---*
 10. Knowledge about Shanghai: *---*
 11. Owner of Car: *---*
 12. Drivers License: *---*
 13. Evening Dress: *---*

SPORTS.

14. Dancing: *---*
15. Bridge: *---*
16. Ma-Tian-Pai: *---*
17. Tennis: *---*
18. Riding: *---*
19. Swimming: *---*
20. Golf: *---*
21. Conversant: *---*

USEFULNESS.

22. Guiding: *---*
23. Shopping: *---*
24. Entertaining: *---*

PERSONAL REMARKS:

Good looking, nice young man. ---

Between: Sam. Sam.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Travel*
2. Name: *Sam. Sam.*
3. Address: *1000*
4. Telephone: *1000*
5. Age: *45*
6. Nationality: *Chinese*
7. Languages: *Chinese*
8. Height: *5*
9. Years of Residence in Shanghai: *45*
10. Knowledge about Shanghai: *excellent*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *much*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*One to nine looking but a
little short.*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *English*
2. Name: *John H. H. H.*
3. Address: *1000 2nd Avenue*
4. Telephone: *500 1st*
5. Age: *25*
6. Nationality: *American*
7. Languages: *English, Chinese*
8. Height: *5' 10"*
9. Years of Residence in Shanghai: *15*
10. Knowledge about Shanghai: *very well*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS: *very reliable, pleasant type*
also a good one.

Office hours.

*8 - 12 am
2 - 5 P.M.*

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *any*
2. Name: *Mr. Earl Lemcke*
3. Address: *30, Flamingo P. Drive, New Rd.*
4. Telephone: *(70180-office) (30479-Res)*
5. Age: *38*
6. Nationality: *American*
7. Languages: *English*
8. Height: *5'8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *4 years*
10. Knowledge about Shanghai: *everything*
11. Owner of Car:
12. Drivers License: } *yes*
13. Evening Dress:

SPORTS.

14. Dancing:
 15. Bridge:
 16. Ma-Tian-Pai:
 17. Tennis:
 18. Riding:
 19. Swimming:
 20. Golf:
 21. Conversant:
- yes*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

*member of the American Club
and Tri Club - not bad
looking, presentable, typical American
fond of drinking. - 2*

Matthew telephone : until 5 p.m.
19286. from 5 p.m. 25644

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: Charles H. [unclear]
3. Address: 1547 [unclear] St. Apt. 27
4. Telephone: 36644
5. Age: 19
6. Nationality: American Hawaiian {Mother Portuguese}
7. Languages: 5'5" English - Chinese
8. Height: [unclear]
9. Years of Residence in Shanghai: 17
10. Knowledge about Shanghai: all about Shanghai
11. Owner of Car: —
12. Drivers License: —
13. Evening Dress: [unclear]

SPORTS.

14. Dancing: [unclear]
15. Bridge: [unclear]
16. Ma-Tian-Pai: [unclear]
17. Tennis: [unclear]
18. Riding: [unclear]
19. Swimming: [unclear]
20. Golf: [unclear]
21. Conversant: [unclear]

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

Plans on kulite & sings

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *young*
2. Name: *Mr. J. J. Jones*
3. Address: *409 York Street, Room 10*
4. Telephone: *36284*
5. Age: *40*
6. Nationality: *American*
7. Languages: *English, Russian, French, German*
8. Height: *5' 8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *10 years*
10. Knowledge about Shanghai: *very good*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: }
15. Bridge: } *yes*
16. Ma-Tian-Pai: }
17. Tennis: }
18. Riding: }
19. Swimming: }
20. Golf: }
21. Conversant: }

USEFULNESS.

22. Guiding: }
23. Shopping: } *yes*
24. Entertaining: }

PERSONAL REMARKS:

*Owner of motor boat
Very talkative - an artist.*

Office 40000.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *working down time*
2. Name: *Manager of Egyptian Trading Co.*
3. Address: *1000 130th St. S.E. Eff.*
4. Telephone: *(202) 550-1000 - (off 202-550-1000)*
5. Age: *40*
6. Nationality: *Egyptian*
7. Languages: *gives French & Arabic*
8. Height: *5' 8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *10*
10. Knowledge about Shanghai: *very well*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes, no license*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

gives very good information.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Foreign*
2. Name: *Mr. Robert C. Manning*
3. Address: *1412 21st St. New York*
4. Telephone: *212-212-1212*
5. Age: *21*
6. Nationality: *Polish*
7. Languages: *Eng. Russ. Ukrain. German*
8. Height: *5' 5 1/2"*
9. Years of Residence in Shanghai: *10 years*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *not very well*

USEFULNESS.

22. Guiding:
 23. Shopping:
 24. Entertaining:
- } *yes*

PERSONAL REMARKS:

*not very tall but nice table
dinner pleasant nice ways
as a whole.*

From 2. 24. - 12. 7. 44.
24. 4 - 5-24.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *man*
2. Name: *John Ballman*
3. Address: *100 St. James - 30, Southfield Road*
4. Telephone: *100*
5. Age: *23*
6. Nationality: *Englishman*
7. Languages: *English, French, German*
8. Height: *5' 4"*
9. Years of Residence in Shanghai: *20 years*
10. Knowledge about Shanghai: *everything*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *no*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes - but not close.*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *3 yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

Not very impressive

Mr. Phum

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *Mr. Phum*
3. Address: *54, Rue Patrice*
4. Telephone: *54, Rue Patrice*
5. Age: *31*
6. Nationality: *French*
7. Languages:
8. Height: *5'7"*
9. Years of Residence in Shanghai: *17*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car:
12. Drivers License: } *no*
13. Evening Dress: }

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping: }
24. Entertaining: } *yes*

PERSONAL REMARKS:

OK. See list in.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Chinese*
2. Name: *Wang, A. Li*
3. Address: *100, N. 1st St.*
4. Telephone: *100*
5. Age: *39*
6. Nationality: *Chinese*
7. Languages: *Chinese, English, Japanese*
8. Height: *5' 10"*
9. Years of Residence in Shanghai: *4*
10. Knowledge about Shanghai: *Good*
11. Owner of Car: *No*
12. Drivers License: *No*
13. Evening Dress: *No*

SPORTS.

14. Dancing: *No*
15. Bridge: *No*
16. Ma-Tian-Pai: *No*
17. Tennis: *No*
18. Riding: *No*
19. Swimming: *No*
20. Golf: *No*
21. Conversant: *No*

USEFULNESS.

22. Guiding: *Yes*
23. Shopping: *Yes*
24. Entertaining: *Yes*

PERSONAL REMARKS:

Phone Sat. A. to 5 p.m. -
- 166 24 -

from 7 p.m. 755 61.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *A. H. Qian*
3. Address: *1510 Rue Canton*
4. Telephone: *166 24*
5. Age: *24*
6. Nationality: *Russian*
7. Languages: *French, English, Russian, German*
8. Height: *5' 7"*
9. Years of Residence in Shanghai: *14*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *NO.*
15. Bridge: *NO*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

*available only on Sat. p.m. - but
no dancing. - light seeing &
shopping only - I recommend
to # above -
has been associated with
the taxi service Committee with
guide work - have met ships
for baggage transportation -
know Chinese city - settlement well.*

Any time before 11:00 clock

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *Mr. J. H. Smith*
3. Address: *1000 Broadway*
4. Telephone: *1234*
5. Age: *35*
6. Nationality: *Portuguese*
7. Languages: *English, Portuguese, Spanish, Chinese*
8. Height: *5' 10"*
9. Years of Residence in Shanghai: *10*
10. Knowledge about Shanghai: *very good*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing:
15. Bridge:
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis: *no*
18. Riding:
19. Swimming: *no*
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining:

PERSONAL REMARKS:

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: *Walter Goldstein*
3. Address: *122 E. 49th St. N.Y.C.*
4. Telephone:
5. Age: *29*
6. Nationality: *American (born in Russia)*
7. Languages: *English, Russian, Yiddish*
8. Height: *5'10" 170 lbs. 40 years old*
9. Years of Residence in Shanghai: *born in Shanghai*
10. Knowledge about Shanghai: *well*
11. Owner of Car: *—*
12. Drivers License: *—*
13. Evening Dress: *—*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *—*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *—*
20. Golf: *—*
21. Conversant: *—*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

no other remarks to be made here.

1000

- ## SPORTS.

- ## USEFULNESS.

- PERSONAL REMARKS:

[illegible]

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Foreign Born*
2. Name: *Victor K. ...*
3. Address: *422 ...*
4. Telephone: *71175*
5. Age: *24*
6. Nationality: *American*
7. Languages: *English, Russian, Chinese*
8. Height: *5'7"*
9. Years of Residence in Shanghai: *17 years*
10. Knowledge about Shanghai: *Good*
11. Owner of Car: *Yes*
12. Drivers License: *Yes*
13. Evening Dress: *Yes*

SPORTS.

14. Dancing: *Yes*
15. Bridge: *Yes*
16. Ma-Tian-Pai: *Yes*
17. Tennis: *Yes*
18. Riding: *Yes*
19. Swimming: *Yes*
20. Golf: *Yes*
21. Conversant: *Yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *Yes*
23. Shopping: *Yes*
24. Entertaining: *Yes*

PERSONAL REMARKS:

*C. H. ... - seems an old
class ... Recommend ...*

Any time.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *any*
2. Name: *Isidor A. Kouskoff*
3. Address: *72, Route de Vincennes*
4. Telephone: *43259*
5. Age: *28*
6. Nationality: *Russian*
7. Languages: *English, Russian, French*
8. Height: *5'5"*
9. Years of Residence in Shanghai: *10 years*
10. Knowledge about Shanghai: *everything*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *well*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *yes*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *very well*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

— shopping only —

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *very*
2. Name: *Dr. B. B. B.*
3. Address: *153 Pacific Ave. S. 1000*
4. Telephone: *41551-14482*
5. Age: *21*
6. Nationality: *German*
7. Languages: *English - French, German*
8. Height: *5' 5"*
9. Years of Residence in Shanghai: *2 months*
10. Knowledge about Shanghai: *very well*
11. Owner of Car: *yes*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *no*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *yes*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *no*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*Engaged. Recommended by
Mr. B. B. B.*

- shopping only -

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Household*
2. Name: *Wang Hsiao-ming*
3. Address: *1234 N. 1st St. New York City*
4. Telephone: *1234*
5. Age: *29*
6. Nationality: *Chinese*
7. Languages: *English, Chinese*
8. Height: *5' 8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *2 1/2 years*
10. Knowledge about Shanghai:
11. Owner of Car:
12. Drivers License:
13. Evening Dress: *[Signature]*

SPORTS.

14. Dancing: *Yes*
15. Bridge:
16. Ma-Tian-Pai:
17. Tennis: *Yes*
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant:

USEFULNESS.

22. Guiding:
23. Shopping:
24. Entertaining: *[Signature]*

PERSONAL REMARKS:

*As by her shopping.
Rather poor type. —*

— shopping only —

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *tour*
2. Name: *St. J. Antunes*
3. Address: *1445, Sunset Western Rd.*
4. Telephone: *34356*
5. Age: *47*
6. Nationality: *Portuguese*
7. Languages: *Portuguese, English, Chinese*
8. Height: *5'3"*
9. Years of Residence in Shanghai: *15 years*
10. Knowledge about Shanghai: *good*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *yes*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *yes*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *no*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *no*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

Bill also for shopping only?
Too small but presentable

- shopping only -

4:30 - 5 p.m.
45638

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *Guide*
2. Name: *H. L. L. L.*
3. Address: *254 Y. L. L. L. Road*
4. Telephone: *254*
5. Age: *38*
6. Nationality: *Portuguese*
7. Languages: *Portuguese, French, Russian, Spanish*
8. Height: *5' 10"*
9. Years of Residence in Shanghai: *20*
10. Knowledge about Shanghai: *well*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *no*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *no*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *no*
20. Golf: *no*
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*OK. In middle. Shopping &
light evening rain - not cloudy*

— Shopping only —

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type:
2. Name: Alex Czeckers
3. Address: 1295 Rue Lafayette House 23.
4. Telephone: 23256
5. Age: 32
6. Nationality: Latvian
7. Languages: Russian, French, English, Chinese,
8. Height: 5' 9"
9. Years of Residence in Shanghai: 10 years in Shanghai
10. Knowledge about Shanghai: good
11. Owner of Car:
12. Drivers License: } no
13. Evening Dress:

SPORTS.

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 14. Dancing: | } not suitable for
beginners |
| 15. Bridge: | |
| 16. Ma-Tian-Pai: | |
| 17. Tennis: | |
| 18. Riding: | |
| 19. Swimming: | |
| 20. Golf: | |
| 21. Conversant: | |

USEFULNESS.

- | | |
|-------------------|-------|
| 22. Guiding: | } yes |
| 23. Shopping: | |
| 24. Entertaining: | |

PERSONAL REMARKS:

Good for meeting ships & ordinary
shopping but not for entertaining.

Shopping only

Telephone tutoring:

2 am - 9 am.

12 am - 5 p.m.

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *new*
2. Name: *Peter Beatrice*
3. Address: *1248 Rue Lafayette House 19. Flat 1.*
4. Telephone: *73438. Between 2 am - 9 am.*
5. Age: *27*
6. Nationality: *Italian*
7. Languages: *English - French. Italian. Sp. Italian.*
8. Height: *5'6"*
9. Years of Residence in Shanghai: *.*
10. Knowledge about Shanghai: *.*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *yes*
13. Evening Dress: *Yes*

SPORTS.

14. Dancing: *yes*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis: *yes*
18. Riding: *no*
19. Swimming: *yes*
20. Golf: *yes*
21. Conversant: *good*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping: *yes*
24. Entertaining: *yes*

PERSONAL REMARKS:

*Pl. night, breaks, wonderful
English, at very good appearance.*

Shopping only

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *any*
2. Name: *Mr. F. L. Miller, Jr.*
3. Address: *562 2nd Ave.*
4. Telephone: *84657*
5. Age: *38*
6. Nationality:
7. Languages: *English, French, German, Russian,*
8. Height: *5'8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *17 years*
10. Knowledge about Shanghai: *all about it*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *no*

SPORTS.

14. Dancing: *no*
15. Bridge: *no*
16. Ma-Tian-Pai: *no*
17. Tennis:
18. Riding:
19. Swimming:
20. Golf:
21. Conversant: *yes*

USEFULNESS.

22. Guiding: *yes*
23. Shopping:
24. Entertaining: *no*

PERSONAL REMARKS: *Useful ways, would be good to have a shopping.*

Shopping only —

CONFIDENTIAL GUIDES REGISTER

1. Guide Type: *one time*
2. Name: *E. Paul*
3. Address: *9. Sun. Avenue*
4. Telephone: *33971* *very close from C.A.M.*
5. Age: *55*
6. Nationality: *Germanian* *4.P.M.*
7. Languages: *10. Including English, German*
8. Height: *5'8"*
9. Years of Residence in Shanghai: *20 years* *German*
10. Knowledge about Shanghai: *all exp.* *Chinese*
11. Owner of Car: *no*
12. Drivers License: *no*
13. Evening Dress: *no*

SPORTS.

14. Dancing:
 15. Bridge:
 16. Ma-Tian-Pai:
 17. Tennis:
 18. Riding:
 19. Swimming:
 20. Golf:
 21. Conversant:
- } *no*

USEFULNESS.


22. Guiding: } *yes*
23. Shopping: }
24. Entertaining: *no*

PERSONAL REMARKS:

This respectable old gentleman who worked as a commercial traveler all his life and has seen the whole world, would be ideal business man and shopper.

72062
7580
7 6 37

THE SHANGHAI TIMES, SATURDAY, MAY 29, 1937



**INTERNATIONAL
GUIDES BUREAU**
180, Nanking Road,
Shanghai.
Tel. 17777 P. O. Box. 777

D.S.I. Shieh
7/6

Noted
Shieh
4/6

S.I.
want to find
DR.
Z
✓

CROSS-REFERENCE SLIP

Special Branch Registry
OFFICE

FILE NO. D. 7380

SUBJECT:

Chinese Girl Guide Service Establishments.

[illegible]

COPY

Translation of despatch to Council from the
5th Police Station of Hwaiyuan District,

Anhui.

Dated 9th May 1931.

Abduction: Suspected case: Council asked to make certain
enquiries.

In the morning of the 4th instant, a man and a girl passed the entrance of this Police Station; as their appearance roused suspicion, they were closely interrogated, their dialects were different and their statements confused. They were finally taken into custody for further enquiries. The man stated :-

"I am a native of Yung Fei District, and my name is Tung Hien-zei (童殿才). I sell pigs in Lengpu where I bought the girl for \$180 to marry my nephew."

The girl stated :-

"I am a native of Ningpo and nineteen years of age. My name is Ching Ni-siao (金二小). Last winter I went with my elder sister to reside in Shanghai, but have forgotten the number of the house. My brother-in-law is a worker in a carpenter's shop near the Tsao-ka-doo. Some days ago, I was enticed to Lengpu by a man named Ching I-ming (金益明). I do not know how he sold me, but I arrived here."

According to the girl's statement her brother-in-law Wong (王) is a worker in a carpenter's shop near Tsao-ka-doo; it ought not to be difficult to trace him. As Tsao-ka-doo is in the Council's jurisdiction, the Council is asked to send officers to ascertain, near the bridge, whether Ching Ni-siao, a relative of the carpenter Wong, has disappeared. If the disappearance is a fact the Council is asked to give the carpenter a document so that he may come to Hwaiyuan District. If there is no such case the Council is asked to reply without delay.

(Signed & Chopped) Za Ching-i (石經一),

Inspector-in-charge

The girl does not know the name of her brother-in-law, but she knows that the name of her nephew is Wong To-k'ong (王福康).

C. Kiener

13 MAY 1931

COPY

Translation of despatch to Council from the
5th Police Station of Hwaiyuan District,
Anhwei.

Dated 9th May 1931.

Abduction: Suspected case: Council asked to make certain
enquiries.

In the morning of the 4th instant, a man and a girl passed the entrance of this Police Station; as their appearance roused suspicion, they were closely interrogated, their dialects were different and their statements confused. They were finally taken into custody for further enquiries. The man stated :-

"I am a native of Vung Fei District, and my name is Tung Tien-zei (童殿才). I sell pigs in Fengpu where I bought the girl for \$180 to marry my nephew."

The girl stated :-

"I am a native of Ningpo and nineteen years of age. My name is Ching Ni-siao (金二小). Last winter I went with my elder sister to reside in Shanghai, but have forgotten the number of the house. My brother-in-law is a worker in a carpenter's shop near the Tsao-ka-doo. Some days ago, I was enticed to Fengpu by a man named Ching I-ming (金益明). I do not know how he sold me, but I arrived here."

According to the girl's statement her brother-in-law Wong (王) is a worker in a carpenter's shop near Tsao-ka-doo; it ought not to be difficult to trace him. As Tsao-ka-doo is in the Council's jurisdiction, the Council is asked to send officers to ascertain, near the bridge, whether Ching Ni-siao, a relative of the carpenter Wong, has disappeared. If the disappearance is a fact the Council is asked to give the carpenter a document so that he may come to Hwaiyuan District. If there is no such case the Council is asked to reply without delay.

(Signed & Chopped) Za Ching-i (石經一),

Inspector-in-charge

The girl does not know the name of her brother-in-law, but she knows that the name of her nephew is Wong To-k'ong (王福康).

Hiene
13 MAY 1931

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1. Special Branch 151/10/580

REPORT

Date February 9, 1938

Subject Loh Shiang Girl Guides' Service, 163 Fokien Road - providing girl guides with motorcars.

Made by D.I. Pan Lien-pih

Forwarded by

C. G. Gaudin D.I.

The Loh Shiang Guides Service (樂鄉嚮導社), situated in the upper portion of 163 Fokien Road near Foochow Road (Louza district), has an advertisement in the Hwa Mei Wan Pao, dated February 3, 1938, stating that guides can be obtained who are able to drive motor cars and for the convenience of patrons in travelling, the fee being \$3 per hour. A translation of the advertisement is attached.

The ordinary rate of charge for female guides obtained from the Loh Shiang Guides Service is \$1 per hour, but the new rate, according to the advertisement, will be \$3 per hour, or \$1 for 20 minutes, for one girl guide-chauffeur and motor car. Consequently the \$2 increase in the charge per hour is presumably for the service of the motorcar, which will be placed at the disposal of the patron together with the girl, but these cars have private licence plates and are not public hire car plates.

The proprietor of this service is one named Woo Miao Kong (吳苗康), alias Woo Ying Poo (吳引波). He has at his disposal two second-hand motorcars, which he bought sometime ago, both bearing private car licence plates numbered 1519 and 3914 respectively. Licence No. 1519 was taken out in the name of the proprietor, Woo Miao Kong who resides at No. 12, Lane 119, Myburgh Road, while licence No. 3914 was taken out in the name of Miss Woo Tien Zung (吳天人), one of the girl guides employed by Woo Miao Kong, who gave her address as No. 9, Lane 764 Haining Road. Miss Woo Tien Zung and another girl guide named Bah Sih (白雪), who poses as Woo Miao Kong's wife, have obtained owner driving permits

Cp7
AC(T)
* 11/11/38

SHANGHAI MUNICIPAL
POLICE
FEB 10 1938
SPECIAL BRANCH

Copy sent
2 Bk.

9/2

P.A. to D.C. (S. 11/11/38)

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,

Date 19

- 2 -

Subject

Made by Forwarded by

Nos. 491-W and 489-W. The motorcars being used are always parked on the south side of Foochow Road near Fokien Road.

Pan Lion - pik

D.I.

D.C.(Special Branch).

DBH
9/2
P. A. to D. C. (Sp. Br.)

Translation of an advertisement in the Hwa Mei

Wan Pao of February 3rd, 1938.

Loh Shiang (Happy Village) Zoe (樂鄉嚮導社)

Members, when answering the calls, are provided with
private motorcars.

They themselves will drive the cars and accompany
patrons in travelling.

\$3.00 for an hour.

Telephones: 95500 -- 90490 -- 95076.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Louza

7580
Station 6 38

REPORT

Date June 2nd., 1938.

Further to Guide Bureaus conducted within the Oriental Hotel

Subject

Sincere's Building, Nanking Road

Made by S. I. Varndell

Forwarded by

Officer i/c. Louza

Sir,

With reference to report submitted May 31st., 1938 re action taken against Guide Bureaus operating within Rooms 318, 322, 324, 334 and 341, I beg to report that at 9 a.m. 1/6/38 P.S. 70 Tsuda brought to the Louza Station a Japanese subject named Mr. R. Fukue, Special Service Mission, residing Room 324 Oriental Hotel, Sincere Building who reported that following the raid conducted by the Police within Room 324 wherein three Chinese females were apprehended, one black cashmere jacket the property of him, R. Fukue was taken away by one named Tsang Tsau Dee who was apprehended from within Room 322. The jacket the complainant stated could be identified by two initials "M.Y." and further by the maker's name "Yuen Woo" stitched within the inside pocket. This jacket the complainant requested to be returned to him.

The complainant informed that arrangements would be made to remove this person from jail and to return 2 p.m. 2/6/38 when by that time the prisoner would be at the station.

At 10 a.m. the above mentioned date the undersigned removed the prisoner to the station where ^{wearing} the jacket bearing the marks of identification. Questioned he stated that his own jacket was at the cleaners and when apprehended he had no jacket to wear therefore after the leading the Police to Room 324 he took the jacket from a hook and put it on, with the intention of returning it upon his return to the room.

At 2 p.m. P.S. Tsuda and the complainant returned to the station and the jacket duly returned to him. The complainant

S.I.
282
3/6
Q. 3/6
3/6
1/6/38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Cent.

..... Station,

Date 19

Subject

Made by Forwarded by

asked if he wished to prefer a charge against the prisoner stated he did not, therefore the jacket was duly returned through the "Detained Property Book".

Further concerning this case, at 11.40 a.m. the 2nd., inst., the undersigned was informed by 'phone by D.S. Kobayashi that both the Japanese subjects, named Honda & Shinoda were called to the Japanese Consulate today in connection with conducting rooms # 322 & 341 respectively as Guide Bureaus. Shinoda admitted that his wife conducted room 341 but Honda denied. Shinoda received the caution and Honda remanded pending a statement only in Chinese written by Tsang Tsau Dee, if it was either he or Honda that conducted the place, and further for the undersigned to state if when the three females was questioned in Court by the Judge they admitted that it was either the prisoner Tsang Tsau ^{Dee} or a Japanese that was the conductor.

A statement has been taken from the prisoner who denies being the conductor but admits that rooms 322 and 324 were rented together by Honda and Fukue and that as from 30/5/38 these two persons called him to teach the three females arrested dancing.

Re the females, when questioned by the Judge they admitted being Guide Girls but did not state who assemble them.

I am, Sir,

Your obedient servant,

R. H. Vennell
Sub Inspector.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Louisa

7580

Station, 1

3938

REPORT

Date

May 31st,

19

Subject Former Sing Song House situated at No. 25 Swatow Road, harbouring
Guide Bureau and Guide Girls.

Made by Sub-Inspt. Varndell.

Forwarded by

[Signature]
5119

Sir,

Referring to the subject of Guide Bureaus & Guide Girls, premises No. 25 Swatow Road, formerly a Sing Song House, has for some considerable time operated a Guide Bureau on a large scale under the name of "Yang Kwei Fei (楊貴妃)," having on call a total of 31 entertainers. The proprietor Tsang Zung Tuh (章仁德), age 45 years, native of Ningpo, S/unemployed, residing on the premises, was duly warned and failed to close.

At 8.40 p.m. 30/5/38, the undersigned and party visited the premises and apprehended the proprietor and 12 others, who were charged under Bye Law, 34. Keeping an Unlicensed Sing Song House and Unlicensed entertainers, respectively.

In accordance with the court ruling, all were admitted to bail to the amount of \$15 each person. At the appointed time all failed to appear at court, therefore each forfeited their bail.

I am, Sir,

Your obedient servant.

[Signature: H. H. Varndell]

Sub-Inspector.

D.O. "A"

Copy to Special Branch.

[Handwritten initials]

2/6

[Handwritten initials]

8/2/6
P. 2/6

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7580

REPORT

Date May 31st, 1938.

Subject Further action taken against Guide Bureaus & Guide Girls. Assistance rendered by Japanese Consular Police.

Made by Sub-Inspt. Varndell.

Forwarded by

Sir,

With reference to report submitted on 27/5/38, re action taken against Guide Bureaus & Guide Girls, I beg to report that on the same date following the S.S.D. Court decision, a warning was issued to all proprietors of hotels and lodging houses in the Louza Police District, to order the closing down of all establishments operating as such.

Information was received that Rooms 318, 322, 334 & 341, Oriental Hotel, Sinceres Co, Nanking Road, that were harbouring guide bureaus, refused to accept the warning. Rooms 322 & 341 on the grounds that they could not be touched as the rooms in each case was rented by Japanese, & rooms 318 & 334, the renters Chinese, did not think the Police had sufficient evidence against them.

At 11 p.m. 30/5/38, with the assistance of D.S. Kobayashi, J.P.S. 9 & D.S. Takata, Japanese Consular Police, the undersigned and party visited the rooms in mention and therein apprehended 18 persons in rooms as follows:-

Room 318.

2 males (Chinese) Keeping an Unlicensed Sing Song House.
5 females -do- Unlicensed entertainers.

Room 322.

1 male (Chinese) Keeping an Unlicensed Sing Song House.

Room 324.

1 male (Chinese) Keeping an Unlicensed Sing Song House.
2 females -do- Unlicensed entertainers.

Room 341.

1 male, 1 female (Chinese) Keeping an Unlicensed Sing Song House.
5 females (Chinese) Unlicensed entertainers.

Re the occupants defiance of rooms 322 & 341 to move on the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Continuation Sheet No.2.

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

grounds that they were rented by Japanese, it was ascertained that room 322 was rented by a Japanese Subject named Honda who was not present at the time of visit. Although as shown only one male was apprehended within this room, namely:-

Tsang Tsau Dee (曹德弟), age 25 years, native of Canton, S/uenemployed, residing Room 322, Oriental Hotel.

this was the person who defied the management on the grounds that he was a Japanese. When questioned by the Consular Police, it was found that although he spoke Japanese, he was not reckonized and was subject to the S.S.D.Court. Further questioned concerning the girls under him, he stated that during the afternoon of the 30th inst, they were removed to room 324. This room subsequently visited resulted in the apprehension of 3 additional females. Enquiries conducted re the occupant of the room, it was also discovered to be rented by a Japanese who was absent name unknown.

Room 341, it was ascertained to be rented by a Japanese Subject named Shinoda, absent.

The Consular Police informed re the S.S.D.Court, ruling that all persons found operating such bureaus are subject to a charge under the Bye Law, stated that he would bring the matter to the notice of the Japanese Consular Authorities, who would issue a warning to the above mentioned Japanese.

All apprehended persons were charged under Bye Law, 34. Keeping an Unlicenced Sing Song House. & Unlicenced entertainers. Arraigned before the Bye Law Court, a.m. 31/5/38, the following decision was rendered:-

Conductors with the exception of Tsang Tsau Dee, sentenced to 10 days detention.
Tsang Tsau Dee, sentenced to 14 days detention.
Entertainers, fines of \$5 imposed upon each person.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Station,

Date19

Subject.....Continuation Sheet No.3.

Made by.....Forwarded by.....

Finger print records show that Tsang Tsau Dee was convicted on the 21/12/36 from Hongkew, for Fraud, and received a sentence of 2 months imprisonment.

One entertainer arrested within room 334 was found to have been convicted on four previous occasions for Soliciting prostitution in the Louza District.

I am, Sir,

Your obedient servant.

H. H. Vandell

D.O. "A"

Sub-Inspector.

Copy for Special Branch.

National Daily News :- 28-5-38 (A.M.)

THE GIRL GUIDE ESTABLISHMENTS

There are several hundred girl guide establishments in Shanghai. As the existence of such establishments constitutes a serious menace to public morals, the French Concession authorities are strictly suppressing all such agencies. Many members of the girl guide establishments located in the Dah Wu Hotel (大五飯店) and the Dah Fang Hotel (大方飯店) in French Concession have been arrested and fined.

It is learned that the authorities of the International Settlement have also decided to suppress all such agencies within their jurisdiction and have instructed the various police stations to enforce the suppression. All girl guide establishments in the International Settlement have been notified to suspend operations as from date.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Louza Station,

Date May 31st, 1938

Subject Guide Bureaus and Guide Girls

Made by S.I. Varndell

Forwarded by

[Signature]
C.I.
Officer i/c Louza.

Sir,

With reference to the attached file, I beg to report that May 30th, 1938, the undersigned received instructions from the Special Branch to submit copies of all reports on the subject of Guide Bureaus.

Subject.

- 1.- Premises, Lane 27; House No.16 Yunnan Road. Raided under S.S.D.Court Search Warrant No. 2512 House of Assignment.
0019
- 2.- Prostitution under the cloak of Guide Bureau, place of assembly room No.326 Chung Chow Hotel, No.159 Chekiang Rd.
- 3.- Appended suggestions in respect of the suggested issuance of licences to the proprietors of Guide Bureaus and Guide Girls.
- 4.- Anonymous letter of complaint re "Offence against public morality" alleged to have been committed within room 321 Zung Chow Hotel.
- 5.- Action taken re Guide Bureaus and Guide Girls. Further to report submitted re appended suggestion in respect of the suggested issuance of licences.

I am, Sir,

Your obedient servant,

[Signature]

S.I.

D.O."A"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Louza Station,

REPORT

Date August 8th, 1937

Subject Premises, Lane 27, House No.16 Yunnan Road. Raided under S.S.D.Court

Search Warrant No. 2512 House of Assignment.

0019

Made by Sub Inspector Varndell Forwarded by

In this case, the 1st accused is charged with, Providing a place for immoral Purposes, 2nd, 3rd, 4th, accused Aiding and Abetting for Immoral Purposes, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th accused assembling for Immoral Purposes. Under the Special Police Law Art. 43 section 3.

- Accused:-
- (1) Zee Ching Yue age 28 years, native of Soochow S/Unemployed, Lane 27/16 Yunnan Road.
 - (2) Lieu Kwung Yue, age 18 years, native of Zaushing, S/Unemployed, - do -
 - (3) Zau Ts Ying, age 29 years native of Shanghai, M/Unemployed, - do -
 - (4) Chang Lee Sz, age 49 years, native of Soochow, S/Female, - do -
 - (5) Tseu Vung Ying, age 20 years native of Ishing, S/Female, - do -
 - (6) Wong Seu Tsung age 19 years, native of Shanghai, S/Female, - do -
 - (7) Dong Kwei Shih, age 20 years, native of Soochow, S/Female, - do -
 - (8) Zung Kung Dee, age 17 years, native of Soochow, S/Female, - do -
 - (9) Tsu Yun Tsung, age 21 years, native of Shanghai, S/Female, - do -
 - (10) Tsang Pei Ying, age 20 years, native of Ningpo, S/Female, - do -

On the 26-8-37, the undersigned received information to the effect that females were assembled on the 1st floor of premises situated at Lane 27 House No.16 Yunnan Road for prostitution purposes, Enquiries made by the undersigned and C.P.S.1013, the information given re the assembly was correct and that the females were called to various hotels and lodging houses, therefore a search warrant was applied for.

At 7 am. 8-8-37, the undersigned accompanied by C.P.S.1013 C.P.C.'s 1185, 1296, & 1964, on authority of S.S.D.Court

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

- 2 -
REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Search Warrant No. ²⁵¹²0019 raided the above mentioned premises and discovered within 2 rooms a total of 10 persons, consisting of 3 males and 7 females, as mentioned in sheet No.1.

Enquiries made, it was ascertained that the 5th to 10th accused had assembled themselves for the purpose of being called to various hotels and lodging houses for the benefit of guests who desired sexual intercourse, and each girl on receiving a call would be given a printed card, which would be filled in and handed to them by the 1st accused, who provides the rooms, with telephones for that purpose.

A charge of ¥1.00 per call per hour is made by the 1st accused, and is divided up as follows:-

40 cents to the room boy or attendant of the hotel or lodging house who put in the call.

30 cents to the 1st accused

30 cents to the girl answering the call.

This charge is solely for the calling of the girl and if the guest desires sexual intercourse and the girl is willing, it will take place within the room of either the hotel or lodging house and the guest will pay what he thinks fit, and the earnings is claimed to be taken by the girl.

This type of prostitution is conducted under a cloak, what is known as a "Girl Guide Bureau". During the past year numerous other places have sprung up over the Settlement and the French Concession, and numerous anonymous complaints have been received from time to time, wherein a person having alleged to have called these kind of girls, and after having had sexual intercourse, have been compelled to part with far more money

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

- 3 -
REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

than they have desired to.

In this case the undersigned was able to identify the 7th accused having been previously arrested on a charge of soliciting for prostitution, and the accused was questioned re their present business which led the arrest of the remainder.

A statement has been taken from the 8th accused, who voluntary admitted their method of obtaining guests, later the remaining 5th, 6th, 7th, 9th and 10th accused were questioned on this statement, all admitted it was correct.

The 1st accused questioned, re this statement, admitted it was correct re the sending out of the girls on various calls and the charging of \$1.00 per call, but denies having known that when required they would submit to sexual intercourse.

Re the 2nd, 3rd, and 4th accused all admitted they assisted the 1st in running the place.

Seized:- 8 cards; 6 account books; 3 telephone number boards.

Statement attached.

To be arraigned before the Bye-law Court am. 9-8-37.

Sen. Det. i/c Louza.

D.D.O. "A"

H. H. Venable

Sub Inspector.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Louza Station,

Date 9th Aug. 19 37.

Subject..... Misc. No. 545/37 Final report.

Made by..... Sub Insp. Varndell

Forwarded by.....

The 10 accused ~~were~~ arraigned before the Bye-law Court am.
9-8-37, and after evidence of arrest was given, and accused ques-
tioned, all received a caution. Judge Sung Shih seng

Sen. Det. i/c Louza

D.D.O. "A"

R. H. Varndell

Sub Inspector.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zung Kung Dee
native of Soochow taken by me Sub Inspector Varndell.
at Louza Stn. on the 8-8-37 and ~~translated~~ ^{translated} by Clerk Pao Ti Yi

My name is Zung Kung Dee, age 17 years, native of Soochow Singa, female, residing No. 10 Koh S Lee, Elgin Road, together with Dong Kwei Shih. During the past 5 months, I have been living on and off at Lane 27 House No. 16 Yunnan Road, in a room situated on the 1st floor, which place is a Guides Bureau, conducted by one named, Zee Ching Yue, native of Soochow.

Prior to residing at Elgin Road, I was at Soochow, with my mother, named Zung Chao Pao, age 60 years, native of Soochow, my father deceased 2 years.

About one year ago, I came to Shanghai for the purpose of becoming a dancing girl, but owing to the bad state of business, I was later induced by Dong Kwei Shih to join her in the business as a guide, I consented and came with her to Lane 27, House No. 16 Yunnan Road.

Our method of obtaining business is on the following lines, a telephone is installed, a message will be received from any Hotel or lodging house, (where we are registered) through the room boy that a guest requires a guide, a printed card is filled in by Zee Ching Yue, and we are sent to the place of calling.

According to rules, the time limit is one hour and a charge of \$1.00 is made, The guest who requires us will pay the amount, which is divided up as follows:- 40 cents to the room boy or attendant who puts in the call, 30 cents to Zee Ching Yue and 30 cents to the guide.

If the guest desires sexual intercourse and the guide is willing, it will take place therein the room occupied by the guest, and the guest will pay the guide what he thinks fit. The amount obtained is solely our own. Altogether I have co-habited with 5 guests, who have called me in the manner prescribed.

Finger printed. Zung Kung Dee

2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Louza Station,

REPORT

Date April 27th, 1938

Subject Prostitution under the cloak of Guide Bureau, place of assembly,
room No. 326 Chung Chow Hotel, No. 159 Chekiang Road.

Made by Sub Inspector Varndell. Forwarded by

[Signature]
G.I.C.

Sir,

With reference to the attached letter of complaint stating that room No. 326 of the Chung Chow Hotel, Foochow Road, (No. 159 Chekiang Road) harbours a prostitute named Lee Lee Lee who operates under the cloak of a "Guide Girl", I beg to report that following enquiries conducted by the undersigned it was ascertained that the complaint made was correct but to obtain sufficient proof to secure a conviction in the S.S.D. Court was too weak. The room duly visited was found harbour 5 girls all who claimed to be guide girls but, whom by appearance were none other than prostitutes.

The manager was duly warned on the 18th inst. to order their removal at once which was carried out. Sections 13 and 16 of the licence conditions was brought to the notice of the manager who was warned that if these persons were found to occupy any other room within the hotel, the establishment would be dealt with by summons.

Re the writer Tang Miu Quo, No. 410 Szechuen Road and 7 others, the undersigned visited the address wherein 19 offices are established, numerous offices was visited and the personnel questioned concerning the writer, the result was negative, it would therefore appear that the writer apparently wrote the letter with some ulterior motive.

I am, Sir,

Your obedient servant,

[Signature: R. H. Varndell]

Sub Inspector

D.O. "A"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

Louza Station,

REPORT

Date. April 27th, 1938

Subject. Appended suggestions in respect of the suggested issuance of
licences to the proprietors of Guide Bureaus and Guide Girls.

Made by Sub Inspector Varndell. Forwarded by

[Signature]

Sir,

With reference to the attached subject, the undersigned has since the formation of these so called bureaus, made a careful study of matters pertaining to same, and from time to time have frequented hotels and lodging houses, wherein appointments have been made between guide girls and occupants of rooms of the addresses concerned, appointments being made usually by means of a telephone call.

Upon prospective clients of the guide girl bureau being questioned, it has been learnt that they have invariably been approached by the hotel or lodging house staff and asked if they desire the services of a guide girl for pleasure, an occupant of the room having assented to the above suggestion or expressed willingness for same, a guide girl is immediately called by the hotel staff and attends the room concerned.

From other clients it has been learnt that they are old acquaintances of some particular guide girl and have therefore requested the hotel or lodging house staff to request her attendance.

Prior to the outbreak of the present hostilities, hotels, and lodging houses did not harbour these bureaus, therefore the proprietor or intended proprietor of a "Guide Girl" Bureau would rent a part or section of a ordinary dwelling house, but when curfew regulations were imposed, it resulted in the guide girls not being able to proceed out of the premises during the hours of curfew.

The above eventually resulted in such bureaus or establishments closing down their premises and moving into hotels or

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

- 2 -

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

lodging houses, wherein they conduct their business direct.

From time to time reports have been made to Police Stations, to the effect that clients as above, allege that they have been defrauded of monies by the guide girl, which upon a complete & thorough investigation being conducted has found invariably these case to arise from "Client vs guide girl vs guide girl" i.e.

The client having called one particular guide girl on numerous occasions, tires of her, then engages another guide girl from another bureau or agency, the former girl becoming aware of same, this results in mixed feelings being entertained by her, then she will enlist the aid of several male persons of the loafer element who, accompanied by the girl concerned, have extorted or attempted to extort certain sums of money from the client under threats and menace that failing same, an action will be taken against him on a false charge of rape, the guide girl being the complainant.

It is now a well known fact the guide girls are usually assembled for immoral purposes and that the game which they have annexed and operate under is developing to such numbers, that in time it appears as if it will be beyond control.

On two different occasions the undersigned has tried to obtain convictions at the S.S.D.Court against such bureaus as above, for assembling guide girls for immoral purposes, but although the evidence submitted was conclusive only a caution was administered in each case.

In furtherance of the above, the undersigned respectfully submits for consideration the following points of note, with regard to the suggested issuance of licences, one to the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

- 3 -

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

proprietor of the bureau, agency or establishment, and another to each of the guide girls employed, also each of the guide girls must have in addition to the above, a card of identification, which must remain in her possession at all times whilst so employed.

The number of guides as listed on the suggested sample proprietors licence only records employees as from 1 to 10, but that is not meant to imply that that is the number of guides required to be employed at each bureau, a line has been drawn denoting that number only because it is known that several bureaus employ that number of guide girls.

From the above it will be understood this employment (guide girls) is nearly definitely prostitution under a cloak of feigned respectability and that possibly as a result of licensing, the immoral practices might increase, the organization or bureaus have increased to such an extent that it appears the time is imminent when steps should be taken to approve and licence the bureaus and guide girl employees on the suggested lines and so enable the premises concerned to be visited and supervised by the Police on lines similar to those as at present in force regarding hotels, lodging houses and Sing Song Houses.

By the above supervision it would prevent gross irregularities and create the very necessary and required impression upon the proprietors of the bureau and employees alike, that they are not immune from being prosecuted by the S.M. Police for any behaviour and actions contrary to the suggested licence conditions under which they would operate.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

- 4 -

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

The suggested supervision would then entail that the proprietors of bureaus and guide girl employees conform to the exact requirements of their employment as near to respectability as can reasonably be attained.

Failing to licence the bureaux and employees as suggested, it is respectfully suggested by the undersigned that some Notification be published and issued to proprietors of such bureaus or establishments that ~~same~~ are not permitted to operate as on their present lines and declare their establishments illegal concerns and as such must cease to operate, after which notice if not heeded explicitly by the proprietors, appropriate action will be taken against them by the S.M.Police.

I am, Sir,

Your obedient servant,

M. H. Vandell
Sub Inspector.

D.O."A"

S H A N G H A I M U N I C I P A L C O U N C I L.

GUIDES BUREAU LICENCE.

No.

Issued to

LaneHouseRoad.

For Quarter ending19

Conditions.

- 1.- This licence is not transferable to any other person or persons and refers to the premises in respect of which it is issued.
- 2.- The licensee shall notify the Municipal Police immediately of any change in his or her address.
- 3.- The licence plate shall be fixed in a conspicuous position at the main entrance to the premises and remain at all times legible and undamaged, and the licence shall be exhibited in a conspicuous place inside the premises.
- 4.- Free access shall be given to officers of the Council charged with inspection of the licenced premises.
- 5.- The design, construction, equipment and maintenance of the premises shall conform to the requirements of the Council, and the business shall be conducted in accordance with the requirements of, and to the satisfaction of the Council.
- 6.- The licensee shall keep a register recording the number of guides, their time and date of departure answering a call, time and date of returning and who put in the call. This register shall at all times be kept in a conspicuous place and open for inspection.
- 7.- No beds shall be erected within the premises to which the licence refers.
- 8.- No obscene or indecent acts shall be committed on the premises.
- 9.- No girl under sixteen years of age (foreign reckoning) shall be permitted to frequent the premises, and only licensed guides shall be permitted to assemble for call, each girl to be identified by a regulation photo attached to a card of identification approved of by the Council.
- 10.- No guide bureau shall be permitted to function within any hotel or lodging house.
- 11.- No guide shall solicit patronage in any public place.
- 12.- The Guide Bureau shall be closed between the hours of 11 pm. to 7 am.
- 13.- The use of morphia, cocaine, opium smoking or other noxious drugs shall not be permitted on the premises. ~~prohibited~~
- 14.- No gratuity of any kind shall be offered or given to employee of the Council.
- 15.- The licensee shall be responsible for any breach or disregard of any condition contained in this licence by him or herself, servants, agents, tenants, lessees or others who frequent the premises.
- 16.- On a breach of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee liable to prosecution.

Register of guides.

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Fee \$12.00

SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL.

GUIDES LICENCE.

NO.

Issued to

LaneHouse Road

For quarter ending19

Conditions.

- 1.- This licence is not transferable to any other person.
- 2.- The licensee shall not solicit for patronage in any public place.
- 3.- The licensee shall not be under sixteen years of age (foreign reckoning) and shall be identified by a regulation photo attached to a card of identification approved of by the Council.
- 4.- The licensee shall report to the Police any change of address or bureau.
- 5.- The licensee shall operate only between the hours of 7 am. to 11pm.
- 6.- No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.
- 7.- On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee liable to prosecution.

Fee \$3.00

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Station,

Date19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

May 5th, 1938.

Officer i/c Div.

I strongly endorse the recommendations and suggestion forwarded by S.I. Varndell for the control of supervision of "Girl Guides" and "Guide Bureau".

Besides putting a check on a concealed form of prostitution the measures proposed, if adopted, would result in considerable revenue to the Council.

D.O."A" Div.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,

Date 19

Subject

Made by Forwarded by

May 10th, 1938.

Commissioner of Police.

Licensing of Guide Bureau and Guides.

In view of the Council's policy regarding the licensing of prostitutes and brothels, I am of the opinion that the proposed licensing of any undertaking which tends to cloak prostitution would be rejected by them.

The "Guides Bureaus" are apparently only concerns who procure females for immoral purposes for their clients, and I think it could only be regarded by the Council as the "thin edge of the wedge" to licence these bureaus and guides, when the Police know perfectly well they are merely a cloak for conducting clandestine prostitution. The Police have the power where evidence is available to prosecute persons concerned in conducting these Bureaus when they commit offences against morality, and I am of the opinion that the licensing of these concerns would not have the desired effect of controlling or curtailing the use of these females for immoral purposes, and the only benefit gained would be an added source of revenue to the Council. The problem is difficult one, but until the Council change their policy in regard to the licensing of brothels and prostitutes or segregating special areas for this purpose, I do not think the proposals forwarded by Sub Inspector Varndell would be acceptable. There is also the view that the Council may have no legal right to license such bureaus and guides.

G. Gilbert.
Officer in charge Divs.

I agree. If these bureaus are merely prostitute agencies the Council could not license them. If they are

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

- 2 -
REPORT

..... Station,

Date 19

Subject

Made by Forwarded by

established in hotels and lodging houses and are in fact
prostitute agencies, then the hotel and lodging house keepers
concerned are allowing immorality in their licensed premises
and can be dealt with under the licence conditions. A
warning to them in first place would bear effect.

D.O. "A"

To take note please. The difficulty is to obtain
proof that the guides are being used for immoral
purposes.

Officer i/c Divs.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

Louza

Station,

REPORT

Date May 13th, 19 38

Subject Licensing of Guide Bureaus and Guides.

Subject.....

Made by S.I. Varndell.

Forwarded by.....

[Signature]
6/1/38

Sir,

With reference to the above subject, I beg to report that the remarks of the Divisional Officer "A" Division, Officer in charge Divisions and the Commissioner of Police have been duly noted. Action will be taken when such cases come to light to warrant arrest and charge.

I am, Sir,

Your obedient servant,

M. H. Varndell

Sub Inspector.

D.O. "A"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Louza Station,

REPORT

Date May 2nd, 1938.

Subject Anonymous letter of complaint re "Offence against public morality
alleged to have been committed within room 321 Zung Chow Hotel.

Made by Sub Inspector Varndell Forwarded by *[Signature]*

Sir,

"With reference to the attached anonymous letter addressed to Judge Moh Zung Woo of the Shanghai First Special Area District Court, complaining that a girl 15 years of age was placed into an establishment which functions under the name of Siau Kwang Oen Dancing Partners' Society (), operated within room 321 Zung Chow Hotel, Foochow Road, (No.159 Chekiang Road,) that this girl (name not mentioned in the letter) was compelled to submit to carnal knowledge to the proprietor of the establishment. I beg to report that enquiries have been conducted by the undersigned to try and locate the person referred to.

The establishment in mention is that of one operating as a Bureau for "Guide Girls", operated by one named,

Zau Ching (), age 26 years, native of Shantung, married, unemployed, N.P.A.

who has under him four females operating as "Guide Girls".

This person moved into the hotel on the 8-4-38 and rented room 321 immediately establishing himself as the proprietor of the Siau Kwang Oen Guides Bureau. He remained at this hotel up to the 26-4-38 when he paid up his accounts early morning and departed with his guide girls, immediately proceeding to the Grand Shanghai Hotel, No.423 Tientsin Road, wherein he rented room 340 and opened up under the same name. At this room he remained until the next morning, when he left the hotel adopting the same procedure as with the Zung Chow Hotel.

It is suspected that this person in mention has been informed that the Police are seeking him, for upon receipt of the attached letter, enquiries was conducted at once to learn

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

- 2 -

REPORT

Louza Station,

Date May 2nd, 1938

Subject

Made by Forwarded by

from outside sources whom this person was and the discription of the females assembled under him.

The undersigned is in receipt of information that this person had assembled under him one girl age about 15 years, and when the room was visited on the 26-4-38, with a view of questioning her, it was discovered the party had left.

Efforts are being made to try and learn his present location, if found a further report will be submitted stating results.

I am, Sir,

Your obedient servant,

H. H. Venable

Sub Inspector.

D.O. "A"

5
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Louza Station,

Date May 27th, 1938

Subject Action taken re Guide Bureaus and Guide Girls, Further to report submitted re appended suggestions in respect of the suggested issuance of licences.

Made by S.I. Varndell.

Forwarded by *[Signature]*

Sir,

With reference to my report submitted on April 27th, 1938 concerning Guide Bureaus and Guide Girls and the comments on the subject by Divisional Officer, "A" Division, Officer i/c Divs. and the Commissioner of Police, I beg to report that following a complaint made a successful conviction has been obtained in the Bye-law Court S.S.D. Court.

At 2 pm. 26-5-38, a complaint was made at Louza Station by one named :-

Woo Lee Tse age 19 years, native of Pootung, S/Female, residing at room 611, Yangtsze Hotel.

that she had been compelled to submit to immoral purposes by the mistress of a Guide Bureau named Hwang Euh(), which operated with room 611 Yangtsze Hotel.

Sub sequent enquiries conducted by C.P.S.1013 and the undersigned ascertained the following:-

During the month of April, 1938 the complainant was introduced by two persons namely:-

- (1) Lieu Kwei Liang age 39 yrs. native of Tientsin, M/Unemployed, residing No.124 Kweichow Road.
- (2) Kyeu Mai Ling age 39 years, native of Soochow, M/wife of above, 124 Kweichow Rd.
- (3) Lee Kwei Kyeu () age 34 years native of Shanghai S/Female, residing Lane 646/19 Boone Rd.

as a guide girl and to work under the latter who conducted a bureau within room 611 Yangtsze Hotel.

The complainant was assembled on the understanding that she should entertain guests and receive 50% of the earnings taken by her.

After a few days the complainant was informed by the mistress that she was expected (if a guest so desired) to

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

- 2 -

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....

Forwarded by.....

submit to sexual intercourse, which has resulted in the complainant having been ordered to submit to 10 guests, and fees ranging from \$3.00 to \$10.00 prior to submitting paid to the mistress.

Of this money the complainant stated she did not receive the 50% and would be very fortunate if after having paid room boy and stoppage fees to her introducers, to get \$0.80.

On the 24-5-38, a guest called at the bureau for service and the complainant was ordered to spend the night with him, for this service the sum of \$10.00 was paid to the mistress. The next morning after the guest departed the mistress gave the complainant \$2.50. The complainant at once objected and stated that she was entitled to \$5.00 as she witnessed the sum of two \$5.00 notes passed over to her, the mistress denied having received the amount and told the complainant not to cause trouble.

The complainant left the hotel and proceeded to No.124 Kweichow Road where she related what had happened to her introducers, (the 1st and 2nd as shown on sheet No.1) stating that she was not assembled as an entertainer but none other than a prostitute, requesting them to see the mistress and inform her that her contract must be adhered to. The complainant was informed that they were quite satisfied and to return to the bureau and conform to the wishes of the mistress and further not to make trouble.

The complainant returned as requested and when the mistress heard she had complained to the 1st and 2nd, slapped her numerous times about the body with a slipper, this resulted

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Louza Station,

Date.....19

- 3 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

in the complainant coming to the Station to make the report.

Following this statement the undersigned and party visited the room & apprehended the undermentioned persons, namely:-

- (4) Dee Ai Bing age 24 years, native of Shanghai, S/Unemployed, residing room 611 Yangtse Hotel.
- (5) Koo Vung Ching age 30 years, native of Soochow, S/Unemp.
- do -
- (6) Sung Ying age 20 years, native of Ningpo, S/Female, - do -
- (7) Loh Mai Lee age 20 years, native of Zangchow, S/Female, - do -
- (8) Sung Shih Fung age 16 years, native of Nanking, " "
- (9) Sung Mai Lee age 18 years, native of Shanghai, s/female, "
the mistress at the time of visit absent.

Following enquiries at the Station it was ascertained that she was believed to have proceeded to No.124 Kweichow Road and talk the matter over with the 1st and 2nd. The above premises visited she was found therein conversing with the 1st & 2nd, therefore all three were apprehended and brought to the Station.

On the evidence submitted by the complainant, charges was preferred as follows:-

1st to 5th accused:- "Assembling females for immoral purpose Cont.to Art. 43/3 of the S.P.Law.

6th to 9th accused:- "Assembling for immoral purposes, Cont. to Art. 43/3 of the S.P.Law.

Arraigned before the S.S.D.Court a.m. 27-5-38, Judge Sung before the court sat heard the facts of the case in Chambers and ruled that he was of the opinion the mistress was operating a Sing Song House without a licence and that the females were operating as entertainers without a licence, as the evidence according to the statement of the complainant was, that she was given to understand her business was that of an entertainer, therefore he

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

- 4 -

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

hearing the Police request that the charge be amended to read:-

Operating a Sing Song House without a licence, and, entertaining without a licence, Breach of Bye-law 34.

At the appointed time when the court sat, after evidence of arrests was given and complainant questioned, the amendment was requested and the following decision rendered:-

The mistress Lee Kwei Kyeu sentenced to 10 days detention.
1st and 2nd accused cautioned.
4th and 5th accused:- fined \$10.00 each.
6th:- to 9th:- Fined \$5.00 each.

At the conclusion of the case the judge stated that all such bureaus found operating are, in the opinion of the court operating a Sing Song House without a licence and should be dealt with accordingly.

I therefore respectfully suggest that this information be passed to Officers i/c of Districts to warn all bureaus operating under similar lines to close, failing which Police action will be taken for breach of Bye-law 34.

I am, Sir,

Your obedient servant,

M. H. Cammell
Sub Inspector

D.O."A"

Police Planning Moral Drive: Initial Action Centers On Girl Guides

War On Gangs Engaged In Women Trafficking Being Intensified; 500 Bureaus Employing 10,000 Girls Exist In Louza Area

Chinese Court Endorses Campaign

An intensive drive against immoral establishments in the International Settlement is being planned by the Shanghai Municipal Police, it is reliably learned today. At the same time, war on organized gangs engaged in trafficking in women will be intensified.

The initial action will be directed against the so-called "girl guide bureaux" which are more or less camouflaged brothels according to a police officer. There are some 500 such shady establishments in the Louza district alone, it is alleged. The number of girls employed in the bureaux is estimated at 10,000 each house harboring between 15 and 20 girls.

Refugee Index

The abnormal increase of houses of ill-fame is due to the overcrowding of the Settlement area since the heavy influx of war victims. The present white slave traffic situation is such that it constitutes a grave menace to the entire community, it is explained.

Hundreds of innocent women and girls are daily falling prey to the city's sinister elements. The number of girls becoming inmates of houses of ill-fame is alarming, according to the officer. Another factor responsible for the present deplorable situation is the large number of gangster elements who have lately turned to the more lucrative white slave trade.

Vice Squads Alert

The police are today keeping an alert eye on women traffickers. Vice squads are working overtime now in breaking up organized gangs. Unlabeled women are being rounded up by the scores daily by the police, since the beginning of the year, no less than 20 well-organized bands of traffickers were broken up despite the fact that the police work was hampered by the unwillingness on the part of the victims to co-operate with them.

While it is almost impossible to cope with all the existing establishments at one time, the police will deal drastically with any bureau that come to their attention in the course of the planned campaign. The big police drive will drastically cut down the number of shady girl escort bureaux, it is expected.

First Raid Made

The first staggering blow dealt to a girl guide bureau came when the police took to the warpath on Thursday when a vice squad under the leadership of Sub-Inspector M. J. Varnell, raided and a raid at Room 611 in Kwan-lan Road on Hunan Road, one of the biggest Chinese hotels. There men and women, including the proprietor of the bureau, were taken into custody. The raid marks the first warning given to all operators of illegal establishments.

The owner of the joint and those connected with it were convicted on charges of assembling women for immoral purposes in the First Special District Court the following day. This is the first time the court has fully endorsed the police action against girl guide bureaux. Hitherto the court has been lenient with operators of such establishments, invariably letting them off with a caution. Judge Sung, in convicting the prisoners, stated that hereafter all establishments engaged in immoral practices will be subject to similar measures governing unlicensed houses of prostitution. The escort service in this hotel was automatically closed.

Female Testimony

In this case, the police work was made much easier as one of the inmates gave full evidence against her abductors. In addition the police obtained a concrete proof of the bureau having forced the girl to prostitution. The victim, a 15-year-old girl, when cheated of her earnings, sought the aid of the police. It was disclosed that twenty women and girls were first confined to the bureau and then forced to submit to a life of slavery. The girls are promised 10 per cent of the earnings, but actually a girl is lucky to receive 25 per cent of gross earnings, according to the girl's testimony in court.

Practically every girl guide bureau is a brothel in disguise, according to Sub-Inspector Varnell who has been responsible for the breaking up of more than 20 organized gangs of traffickers in women since January. It is no exaggeration to say that 25 per cent of the existing bureaux are houses of ill-fame.

Smuggling Women Ban

Because of the increased number of girl escort bureaux, the ban on the Chinese passport and immigration is greatly relaxed. It is said today practically every house has at least one or two bureaux which employ women girls within the house having the smuggling girls in the case, it is said. Prior to the war, there were some 200 registered bureaux in the Louza area. The present number is not more than half according to one who has been a spy.

While smuggling houses pay license fees, the operators pay none. The girl escort bureaux are not even any S.M.C. ones. It is said, however, that the police are now cracking down on all existing bureaux, the result of which is that many of them will be closed to at least 50 per cent according to one authority.

Trafficking Increased

There has been also an increase in the case of trafficking in females since the relaxation of prohibitions in Shanghai. Hundreds of girls were lured to brothels in the foreign zone in Shanghai and to inland cities such as Chungking and Hankow, according to the police. The girls, lured to such places by promises of good wages, are then sold on the pretext of marriage arrangement for them and their families. These lucky women, it is said, escape from the vile deal brought with them horrible tales of misadventure.

It is believed that the police are concentrating their activity in the Louza district area. This being the most important section of the city with most of the illegal establishments and unlicensed resorts located in the area. Under the direction of Sub-Inspector Varnell, the officers are to launch one of the biggest "crackdown" campaigns in police annals.

Q30
S1
R
19/5

GIRL GUIDE BUREAUS

THE Shanghai Municipal Police has embarked upon what may be called a crusade against vice. It has closed a number of the girl guide bureaus and has caused the convictions of their operators.

The action taken by the police is indeed commendable. It has at last awakened to a situation which is a serious disgrace to this community. On this subject a section of the press has been quite outspoken, and it is to be hoped that further closures will be effected and convictions obtained of the culprits concerned.

The evil which has come from the girl guide bureaus will not be effectively controlled unless the authorities in the French Concession will emulate the example set by the Shanghai Municipal Police. Otherwise, the bureaus may be removed to the Concession and may there carry on their nefarious traffic in women as usual.

It is reported that some 10,000 women are employed by the 500 bureaus. Now that the bureaus are being closed, the problem arises as to how to provide employment of the women. Will they be saved from their exploiters only to fall into worse hands, or will they be given a chance to earn a respectable living? We wonder.

S.I.
DR
395

Moral Drive

THE EXPECTED big SMP campaign against the so-called "girl escort bureaus" got under way in earnest last night when between 8 and 11.30 o'clock, a vice squad from the Louza station under the leadership of Sub-Inspector M. H. Varndell raided no less than five bureaus and arrested 12 conductors of these establishments and 22 girl escorts (called girl guides here).

This is the biggest raid carried out in the Louza district on the girl guide bureaus since the SMP launched a "moral drive" last week. Similar raids are expected to be made everyday in the downtown area.

Giving full encouragement to the police action in an effort to exterminate vice dens in the Settlement, the First Special District Court this morning meted out jail terms to the joints. Hitherto the owners of such bureaus were only cautioned and released, and conductors of brothels were subjected to fines only. All the girls were today fined, however.

Getting into action at 8 o'clock, the vice squad swooped down on the Yang Kwei Fei (named after a royal concubine) at 25 Swatow Road. This establishment has no less than 31 girls, most of whom were out at the time of the raid. Five male and one woman operator of this joint and seven girls were hauled into the van and taken to the station where each of them was bailed out for \$15.

Within half an hour the police visited the Oriental Hotel in the Sincere Building on Nanking Road and raided room 318 where two men and five girls were taken into custody. The two men were given 10 days detention today while the girls were fined \$5 each. The joint was at the same time ordered closed. The charges brought against them were those of operating unlicensed singing houses and entertaining guests without licenses, in view of the fact that lack of concrete evidence prevents the police from bringing other charges.

Simultaneously Room 334 in the same hotel was raided. Here the police nabbed a man and two girl entertainers.

The man was sentenced to 10 days while the girls were fined. Rooms 322 and 324 also came to the police attention. The owner of the joint, Tsang Tseu-dee, claimed Japanese citizenship and a Japanese constable was summoned to the scene. He later turned out to be a Chinese. Tsang was given two weeks in jail today. Three girls arrested were fined \$5 each.

Going to the third floor, the police arrested two males and five girls in Room 451. The conductors were given 10 days detention and the girls were fined today. A total of 24 men and women were rounded up by the Louza station unit last night. Seventeen prostitutes were also rounded up by the same party.



DR

YK

Q4

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.I., Special Branch

REPORT

Date February 12, 1938.

Subject (in full) Girl Guide and Dancing Agencies.

Made by D.I. Pan Lien-pih

Forwarded by

C. Crawford, D.I.

There are one hundred and eight girl guide and dancing agencies in the Settlement. Owing to curfew restrictions, most of the agencies have been removed to different hotels. Appended to this report is a list of the agencies with their addresses.

Pan Lien-pih

D. I.

D.C. (Special Branch)

DC (D.I.)

Copy to D.O.'s command



Copies sent to:

D.O. "A"

D.O. "B"

FILE

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

List of Girl Guide and Dancing Agencies

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
1) Loh Hsiang (樂鄉)	161 Foochow Road	95500
2) Dz Hua (市花)	Lane 107, 72 Park Road.	36789
3) Yi Loh (怡樂)	Lane 63, 10 Race Course Road.	96463
4) Kang Er Wet (康尔惠)	Lane 119, 8 Kwangse Road.	94913
5) Zung Feng (順風)	95 Lloyd Road	96406
6) Ning Po (寧波)	114 Lloyd Road	96947
7) Woo Sing (舞星)	Lane 118, 33 Chekiang Road.	93822
8) Yung An (永安)	756 Kiukiang Road.	92423
9) Tung Woo (東吳)	451 Foochow Road.	91347
10) Chin Kong (金剛)	Lane 614, 9 Foochow Road.	92927
11) Chin Chee (金鷄)	182 Shanhaikwan	32329
12) Woo Loh Zoe (娛樂社)	Lane 253, 26 Park Road	30654
13) Dao Dao (陶陶)	Lane 80, 9 Kwangse Road.	90855
14) Sing Tsung (新村)	Lane 267, 10 Pakhoi Road.	91697
15) Yang Kwei Fee (楊貴妃)	25 Swatow Road.	90566
16) Loh Pah Sz (樂百思)	47 Chefoo Road.	96684
17) Dih Lai (蝶來)	Lane 330, 5 Yu Ya Ching Road.	91591
18) Lee Tseng (麗珍)	116 Yunnan Road	90802
19) Chung Kuo (中國)	Lane 330, 5 Yu Ya Ching Road.	96953
20) Tsung Kwang (春光)	756 Kiukiang Road.	96432
21) Sien Loh Sz (仙樂斯)	Lane 28, 7 Yunnan Road.	91826
22) Dao Hua (桃花)	K27 Zung Shing Li, Park Road.	37182
23) Huang Chin (黃金)	Lane 253, 102 Park Road.	35092
24) Hoy You (好友)	Lane 265, 8 Yunnan Road.	94660
25) Loh You (樂道)	690 Avenue Edward VII.	90899

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
26) Fee Hung (飛鴻)	Lane 75, 30 Sinza Road.	96099
27) Ya Sung (夜聲)	Lane 27, 16 Yunnan Road.	94711
28) Chi Mei (姊妹)	Lane 542, 3 Wingpo Road.	90873
29) Min Min (明明)	Lane 154, 9 Kwangse Road.	91233
30) Shanghai Ching Yih Zoe (上海清益社)	Lane 136, 4A Amoy Road.	95631
31) Tai Shan (泰山)	Zung Shing Li, Park Road.	35055
32) Ho Hua (荷花)	Room No.2, 2nd floor of Tseng Dah Silk Company building, cr. Foochow & Fokien Roads.	96730
33) "8 - 1 - 3" (八一三)	Room 312, Yangtse hotel, Yunnan Road.	90040
34) Chi Mei Branch Agency (姊妹分社)	Room 244, Yangtse hotel, Yunnan Road.	90873
35) Chi Mei Hua (姊妹花)	Room 707, -do-	
36) Min Min Branch Agency (明明分社)	Room 702, -do-	91233
37) "4 - 5 - 6" (四五六)	Room 808, -do-	
38) Pei Ko Niang (白姑娘)	Room 718, -do-	
39) Dien Wor (電話)	Room 720, -do-	
40) Huang nou (皇后)	Room 611, -do-	
41) San Hua (三花)	Room 324, -do-	
42) Chin San (金山)	Room 426, -do-	
43) Shanghai Ching Yih Zoe Branch Agency (上海)	Room 522, -do-	95631
44) Tai Shan Branch Agency (泰山分社)	Room 518, -do-	35055
45) "Yang's Residence" (楊公館)	Room 521, -do-	
46) Chin Hua (竟竟花)	Room 623, -do-	
47) Liang Puh (良偉)	Room 621, -do-	
48) May Lei (瑪琳)	Room 322, -do-	
49) Kang Kai (康開)	Room 321, -do-	
50) Dong Hui (同輝)	Room 616, -do-	

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
51) Sing Sung Wor (新生活)	Room 613, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	
52) Siao Kwang man (小 廣 寒)	Room 316, Great China Hotel, 200 Yu Ya Ching Road.	90090
53) Kuo Hua (國 花)	Room 608, -do-	
54) Shun Ko Lai (申 可 蘭)	Room 205, -do-	
55) "Chen's Residence" (陳 公 館)	Room 506, -do-	
56) Pai Yee (白 燕)	Room 518, -do-	
57) Kuh Lai Sz (克 雷 斯)	Room 209, -do-	
58) Hua Ying (花 影)	Room 318, -do-	
59) Ya Sung Branch Agency (社 聲 分 社)	Room 426, -do-	94711
60) Ko Ko (可 可)	Room 424, -do-	
61) Ai Nai (愛 哪)	Room 307, -do-	
62) Dao Hua Branch Agency (桃 花 分 社)	Room 214, Far Eastern Hotel, 90 Thibet Road.	94030
63) Hoy You Branch Agency (好 友 分 社)	Room 216, -do-	
64) Sien Loh Sz Branch Agency (仙 樂 斯 分 社)	Room 223, -do-	91826
65) Dao Ling (陶 鈴)	Room 417, -do-	
66) Dao Yuan (桃 園)	Room 211, -do-	
67) Chuen Chuen (娟 娟)	Room 510, -do-	
68) Mai Tsung (梅 村)	Room 398, Cha Loh Hotel, 250 Yu Ya Ching Road.	90070
69) An Loh Kung (安 樂 宮)	Room 129, -do-	
70) Loh Chun (樂 群)	Room 60, -do-	
71) Sing Yah (新 亞)	Room 107, -do-	
72) Nyi Hua (御 花)	Room 631, Woo Koong Hotel, 152 Fokien Road.	94170
73) Red Cat (紅 貓)	Room 516, -do-	
74) Kai Ba Loo (開 勃 羅)	Room 521, -do-	
75) Ai Ke Sz (愛 利 思)	Room 523, -do-	
76) Hoy You Branch Agency (好 友 分 社)	Room 629, -do-	94660
77) Ho Hua Branch Agency (荷 花 分 社)	Room 531, -do-	96730

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
78) Loh You (樂遊)	Room 628, Woo Koong hotel, 152 Fokien Road.	90899
79) Hua Lai (花來)	Room 516, -do-	
80) Min Sin (明星)	Room 439, Grand Shanghai hotel, 423 Tientsin Road.	
81) Dao Hua Kung (桃花宮)	Room 325, -do-	
82) Fee Hung Branch Agency (飛鴻分社)	Room 438, -do-	96099
83) San San (珊珊)	Room 116, -do-	
84) Sih Sih (雪雪)	Room 526, -do-	
85) Mei Tsung Branch Agency (梅村分社)	Room 307, -do-	
86) Dah Tung (大東)	Room 102, Zang Chow hotel, 159 Chekiang Road.	93310
87) Lien Nyi (聯詠)	Room 313, -do-	
88) Woo Yung (滄南)	Room 221, -do-	
89) Chun Feng (春風)	Room 210, Central hotel, 545 Canton Road.	92300
90) Chu Ke Ling (巧克林)	Room 403, -do-	
91) "Woo" (吳姓)	Room 210, China hotel, 44 Kweichow Road.	
92) "Ching" (金姓)	Room 416, -do-	
93) Mei Ling (美林)	Room 229, new World hotel, 1 bubbling Well Road.	90130
94) Lee Tseng (麗珍)	Room 413, Eastern hotel, 245 Chekiang Road.	90802
95) Black Cat (黑貓)	Room 308 (Great Eastern hotel, 635 Nanking Road.	90020
96) Hua Kuo (花國)	Room 221, -do-	
97) Telephone (德主風)	Room 522, Sun Sun Hotel, Nanking Road.	93380
98) A.B.C.	Room 505, -do-	
99) Huang Chin Branch Agency (黃金分社)	Room 321, -do-	35092

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
100) Chuen Hsiang (秋香)	Room 405, Sun Sun Hotel, Nanking Road.	
101) Min Hua (名花)	Room 412, -do-	
102) Sin Hwei Loh (新會樂)	Room 419, -do-	
103) Tan Sing (彈性)	Room 320, Oriental Hotel, Nanking Road.	93260
104) Fong Fong (芳芳)	Room 318, -do-	
105) Soong (宋)	Room 448, -do-	
106) Wen Wen (文文)	Room 407, Nanking Hotel, 200 Shanse Road.	91000
107) Dao Hua Branch Agency (桃花分社)	Room 363, Dah Kiang Nan Hotel, 410 Fokien Road.	94180
108) Ai Ti (愛的)	Room 225, Shanghai Sin Lee Tsao Hotel, 579 Kiukiang Road.	91120

List of Chinese Girl Guide Services in Shanghai

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
Dao Dao Guide Service (陶陶衛導社)		91170 90855 96372
Merry Dancing and Guide Agency (瑪利舞導社)	Room 322, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
"Telephone" Dancing Service (電話伴舞社)	Room 720, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
S.I.3. Dancing Service (八一三伴舞社)	Room 312 (Hotel ?)	-
"The Best" Dancing Service X (丁頁好伴舞社)	Room 216 (Hotel ?)	90873. 90140 (Room 216)
"Dancing Star" Dance Service X (舞星伴舞社)		93822 95189
Siao Siao (Laughing) Guide and Dance Service X (笑笑舞導社)	Room 721 (Hotel ?)	
"Yang's Residence" Dance Service (楊公館伴舞社)	Room 521, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
King San Girl Dancing Service (金山女子伴舞社)	Room 426, Yangtse Hotel.	37828
Black Cat Dancing Service (黑貓伴舞社)		95331 90820 (Room 308)
"Sister Flowers" Dancing Service (姊妹花伴舞社)	Room 707 (Hotel ?)	
Yung An Guide Service X (永安衛導社)		92420

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S.3, Special Branch. S. D. REGISTRY

REPORT

S. B. D. 7580

Date Jan. 20, 1938

Subject Chinese Girl Guide Services.

Made by C.A. Cook.

Forwarded by

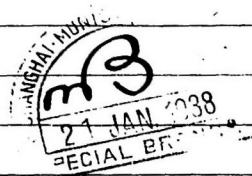
D. L. Regan

With reference to the attached, I herewith append
a collection of advertising material used by the various
Chinese Girl Guide Services in Shanghai, which collection
was obtained from the hotel boys serving in the more important
Chinese hotels.

John A. Cook
Clerical Assistant.

D. C. (Special Branch).

DC (D.W.)
DC (G)



List of Chinese Girl Guide Services in Shanghai

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone</u>
Dao Dao Guide Service (陶陶嚮導社)		91170 90855 96372
Merry Dancing and Guide Agency (瑪球舞導社)	Room 322, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
"Telephone" Dancing Service (電話伴舞社)	Room 720, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
8.1.3. Dancing Service (八-三伴舞社)	Room 312 (Hotel ?)	-
"The Best" Dancing Service (頂好伴舞社)	Room 216 (Hotel ?)	90873. 90140 (Room 216)
"Dancing Star" Dance Service (舞星伴舞社)		93822 95159
Siao Siao (Laughing) Guide and Dance Service (笑笑嚮導伴舞社)	Room 721 (Hotel ?)	
"Yang's Residence" Dance Service (楊公館伴舞社)	Room 521, Yangtse Hotel, Yunnan Road.	90040
King San Girl Dancing Service (金山女子伴舞社)	Room 426, Yangtse Hotel.	37828
Black Cat Dancing Service (黑貓伴舞社)		95831 90020 (Room 308)
"Sister Flowers" Dancing Service (姊妹花伴舞社)	Room 707 (Hotel ?)	
Yung An Guide Service (永安嚮導社)		92423

Bogus Court Official

AN INDIGENT clerk employed by the Yung Hua Glass Shop at 367-9 Fokien Road named Ong Ying-sung, 32, had the mistaken idea that he could fool people by masquerading as an official to the First Special District Court. Posing as such, Ong is alleged to have called a girl guide named Wong Pi-ai from the Anna Girl Guide Service and raped the girl on December 13 at the Great China Hotel. Ong was charged with offense against public morality today and was remanded for one week. He admitted his crime. A representative from M. Paul Premet's law office represented the girl.

(1)

Dao Dao Guide Service. Tel. Nos. 91170, 90855 & 96372

It has now been two years since this establishment was made. We have more than forty members, all well educated in English, French & Chinese, skilled in dance and familiar with social affairs. Guarantee satisfactory services.

Gentlemen & Ladies :- Give us a ring, attendance will be immediate.

Miss Kiang Man Li, a well known social star, skillful in dancing and singing, well educated in English & Chinese, has now become one of our guides. Once upon a time, she sang more than 20 records, such as "Good-bye Brother", etc., for the Pathe Co. She will attend you when a call is received. Charge :- \$2.00 per hour.

Photographs & names of our guides are as follows :-

Ng Fie Ya, Tung Ai Tsung, Zung Fie Fie, Dau Wei Ying, Tsang Wen Chuan, Wang Wai Faung, Wang Mei Lee, Wang Ming, Tsang Yueh Ying, Li Sih Man, Zung Soh Tseng, Zung Yueh Tseng, Tsang Chuin Sing, Liang Su-tseng, Liang Su-ying, Tsang Chuin-faung, Mau Pao Di, Woo Sih Faung, Tsu Sih Fie, Zee Pei Ying, Sung Li Li, Li Man Nao, Wang Chuin Hwa, Zau Wai Lan, Tsang Chuin Li, Tsang Tsai Ya, Eu Nyoh Tseng, Li Chuan Chuan, Zee Lai & Wang Nyoh Ching
Notice :- Tsang Yueh Jing, Tai Ching Faung, Tsang Wen Sien, Eu Nyoh Lan, and several others whose photos are not included.

If you find these pictures are indistinct for you, will you please ask any of the waiters of the hotel to give you a good photo of the one whom you wish to call.

(2)

The Merry Dancing & Guide Service Establishment - Tel. No.90040
Room No. 322 - is well known to be the centre of Shanghai beauties
and dancing stars.

Our object is to meet the requirements of the present society and
solve all the questions unfamiliar to tourists. All members of
this establishment having received good training are skilled in
dancing, best in Shanghai, and guaranteed for satisfactory service.
Attendance will be punctual as soon as a call is received. If the
guide who is sent to a customer in answering to a call is unsatis-
factory to him, he may ask for a change. Fee @ \$1.00 per hour.
An extra dollar will be charged if the time engaged exceeds ten
minutes. Photographs of our members are obtainable from any waiter
of the hotel.

Name List :- Miss Zung Soh Tseng leading,

No. 1 Tsang Li Li, Cantonese, 17 years of age, beautiful, gentle &
smart, speaks Mandarin & Shanghai dialects, skillful in dancing.

No. 2 Wang Ying, native of Shanghai, 17 years of age, gentle,
charming & smart, well trained in social affairs and skilled in
dancing, will help you to solve your questions that may be put to her.

No. 3 Zee Mei Tseng, native of Shanghai, naturally charming, knows
social affairs, sing-song and dance, speaks Mandarin.

No. 4 Ting Ai Ou, native of Hangchow, 18 years of age, well skilled
in dancing and social affairs, very beautiful, speaks Mandarin, a
best singer.

No. 5 Tsang Siau Li

No. 6 Wang Li Tsu, 19 years of age, native of Hankow, speaks S'hai

dialect fluently, sings better than an actress, beautiful.

No. 7 Zung Kyung Mei, native of Ningpo, 22 years of age, good and gentle service, eloquent, will help you to solve your questions that you are not familiar with, lovely eyes & face.

No. 8 Wang Li Nou, native of Changchow, 19 years of age, gentle & honest, eloquent & lovely in speaking.

No. 9 Zien Yueh Ming, 19 years of age, native of Soochow, very beautiful, good service.

No. ~~11~~ 10 Zung Mei Mei, No.11 Tsu Ai Fie & No.12 Kyung Li Ying

(3)

The "Telephone" Dancing Service Establishment.

The well known centre of the Shanghai beauties and dancing stars.

In reply to your request they can answer you satisfactorily.

They can solve your problems, all your questions.

Dancing companion - Tourist's guide Fee @ \$1.00 per hour.

Please ring 90040 Room 720

Dear Gentlemen : There are beautiful and smart girls who are willing to be your affectionate friends and dancing companions. They will give you comfort and make you happy.

Miss Tsiang Man Li leading

Name of members :-

Yoong Faung, Man Chuin, Wai Nou, Lo Lo, Ling Ling, Mei Chieu, Ma Li, Mei Chuan & Loo Ying.

(17)
The "813" Dancing Service.

Happy New Year to you! During the New Year's time do you want to amuse yourselves by travelling or dancing, here is the best place for you to choose your companion.

For convenience of customers during Curfew Hours, our room is No. 312.

Dance & Guide.

Name list :- Zee Ai Nou, Tsang Mei Tseng, Zee Mei Li, Li Ai Lien, Wang Ai Tseng, Tsang Sih Fie, Wang Mei Nou, Doo Mei Li, Tsang Sih Li, Zung Li Nou, Tseu Ai Li.

Massage. Fee @ \$2.00 per hour.

Name list :- Yang Sai Tseng and Yang Lien Ying

(3)

Notice :- For convenience of customers during Curfew Hours
our room is No. 216.

The Best Dancing Service.

List of names :-

Wang Ying, Tsang Ching Tsu, Yang Fie Ung, Li Kyih, Wang Zui
Lien, Tsang Tsai Ying, Ong Su Ying, Voong Ying, Zee Ai Wo &
Hwa Li Chuan.

Charge @ \$1.00 per hour. An extra dollar will be charged if
the time engaged exceeds ten minutes.

Tel. No. 90873 and Tel. No. 90140 - Room 216

The "King San Girl Dancing Service" Tel No. 37828

Dance & Guide - Day & Night service - Fee @ \$1.00 per hour

To charge an extra \$1.00 if the time engaged exceeds ten minutes. For convenience of customers during Curfew Hours, we occupy Room No. 426 of this Hotel.

List of Names :-

1. Sai Yuin, 2. Wang Ying, 3. Shang Yuin, 4. Tsai Lee,
5. Ai Tseng, 6. Lee Chun, 7. Siau Yuin, 8. Chuan Chuan,
9. Mei Yuin, 10. Ong Yuin.

"Dancing Star" Dance Service - Tel. Nos. 93822 & 95159

Do you want a dancing companion or a tourist guide ? Please give us a ring.

Name List :-

A. Wang Ying Ying

B. Zung Chuan Chuan

C. Loh Fie Fie

D. Wang Mei Li

1. Tan Fie Hwa, 2. Zia Vung Chuan, 3. Zia Mei Chuan,
4. Ling Nyoh Ying, 5. Ng Nyoh Tseng, 6. Wang Li Li,
7. Wang Mei Ying, 8. Tsang Pei Faung, 9. Tsang Ai Nou,
10. Zung Li Chuan.

Note : No. 7 & No. 13 are the same

Siao Siao (Laughing) Dance & Guide Service - Tel. Room 721

Most beautiful ! Best skill !

To spend a dollar to any of the following is the way to get rid of your loneliness and sorrow. If the time engaged exceeds 10 minutes an extra dollar will be charged.

Names :-

Miss Sze Siao Mei leading

Lee Soh Tseng, Lee Li Li, Tsu Siao Ya, Zung Siao Chuan,
Zung Siao Sing, Yang Siao Tsu, Kiang Siao Li, Loh Siao Fie,
Tsang Siao Zing, Ling Siao Ying, Tseu Siao Tseng, Zung Yien
Yien, Li Tshieu Sing.

(9)

The "Yang's Residence" Dancing Service. Tel. No. 90040
Room 521.

Ten beautiful girls @ \$1.00 per hour. If the time engaged exceeds ten minutes, it will be counted as an hour's service.

List of Names :-

1. Yang Tse, 2. Yang Fie, 3. Yang Li, 4. Yang Ling,
5. Yang Lan, 6. Yang Tseng, 7. Yang Bing, 8. Yang Chuan,
9. Yang Mei, 10. Yang Fang, 11. Yang Sieu, 12. Yang Chau.

The "Black Cat" Dancing Service. Tel. Nos. 95831 and 90020, Room 308.

Dancing companion, Tourist Guide, Massage & Sing-song.

All our members are well trained and skilled in dancing, beautiful and gentle. Guarantee satisfactory service.

Fee @ \$1.00 per hour.

Names :- Nee Zing Faung, Yang Mei Li, Yang Li Chuan, Yang Li Li, Yeu Su Tseng, Peking Black Beauty, Hsu Veng Ying, Siau Lin Loong, Wang Mei Mei, Kyung Nyoh Lan, Kyung Nyoh Mei, Kyung Nyoh Tseng, Tan Ying, Di Di, Li Li, Ai Nou, Yueh Ou, Zang Ou, Pie Pie, Da Jau, Nyi Jau, Yin Yin, Wu-tih, Zee Lai.

(11)

The "Sister Flowers" Dancing Service.

This establishment has been established for a long time.

Its members are best in skill, beautiful and reliable.

You will find them necessary to be your dance companions or tourist guides. Fee @ \$1.00 per hour. An extra dollar will be charged if the time engaged exceeds ten minutes.

Attendance will be immediate when a telephone call is received.

Names :- Hwa Nyoh Lan, Wang Mei Kou, Wang Li Li, Hwa Tsui Ou, Wang Lien Chuin, Hwa Nyoh Ying, Hwa Zu Nyoh, Mei Li Tseng, Hwa Zu Tseng, Hwa Li Chuin.

For convenience of customers during Curfew hours, we have engaged a room in this Hotel No. 707.

The "Yung An" Dancing Service.

Happiness will make you rich and comfort will make your body strong. Our object is to meet the requirements of the present society and get rid of the loneliness of tourists.

Do you need a guide - travelling - shopping - visiting your friends or relatives? Do you want a dance companion ?

Please ring up 92423.

Our members are of high class, gentle, faithful and reliable.

They can give you comfort and make you~~x~~ happy.

STAMPED
S. E. H. 1938
No. 11. B. D. 95809
22 12 38

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

DEC 22 1938

TO
MRS. HANNA DURST
OF THE
INTERNATIONAL GUIDES BUREAU

YOU ARE HEREBY ADVISED that unless the furniture left in the premises once rented to you in Sassoon Arcade, Sassoon House, and since removed for storage is taken delivery of within one week from date, the same will be sold to defray the cost of storage.

E. D. SASSOON & CO., LTD.,
Property Department.
Shanghai, December 16, 1938.

12081

FILE
233-221

P. A. 100 0000 1000

1405

JAN 1938

SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL
 REGISTRY
 No. S. C. D. 7580
 Date 10 7 38

COUNCIL REQUESTED TO BAN "GUIDES"

Recent Campaign Stated To Have Had Little Effect Here

The Shanghai Municipal Council has been asked by the First Special District Citizens Federation to take drastic measures for the complete suppression of the numerous "girl guide agencies" in this city, Chinese reports said yesterday.

In a letter to the Council, the Federation alleges that these agencies, situated in Chinese hotels, are in fact brothels.

A campaign was opened recently by the police against these agencies, operators of many of them being brought before the courts and fined.

This has had very little effect upon the agencies, which continue their activities and shift from one hotel to another from time to time, it is alleged by the Federation.

R

9/7

J. L.

E 9/7

REGISTRY
No. S. B. D. 7880
June 1938

Ta Chung Daily News publishes the following article :- 30 JUNE 1938
(P M)

PROSTITUTION BY GUIDE ESTABLISHMENT GIRLS

The Shanghai First Special District Citizens' Federation, in a petition to the Shanghai Municipal Council, points out that the girls of guide establishments are openly carrying out prostitution in hotels throughout the night. This is harmful to young men. It requests the Council to suppress them.

It is true that girls of guide establishments are doing business in local hotels throughout the night. The promoters of girl guide establishments are smart men; they understand their business. Wealthy young men, who send for guide establishment girls, do so for pleasure. The girls engaged by guide establishments realize this very well and have to sacrifice their beauty and to place it at the disposal of others. Cases of prostitution throughout the night have thus taken place.

The cost of having a guide establishment girl for one night is very cheap. For instance, in the case of a prostitute, one has to spend \$5 or \$6 before one can sleep with her, but when one sends for a guide establishment girl, one can achieve one's object for half the price. That is why the girl guide establishments are doing so good business, thereby seriously affecting the business of the prostitutes who visit hotels.

The girl guide establishments are more harmful to the youth than prostitutes. It is hoped that the S.M.C. will strictly suppress the girl guide establishments.

HSN

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S. 1, Special Branch 8446, 580

REPORT

Date August 20, 1941. 44

Subject (in full) "Girl Escort Service" in Hongkew.

Made by D.I. Kao Yen Ken

Forwarded by D.S.I. Wilcox

An unlicensed "girl escort service" house has recently made its appearance at Lane 416, 22 Tongshan Road. There are some 30 prostitutes at this address who carry on their business in various hotels and lodging houses in the Eastern District.

by 20/8.

Kao Yen Ken
D. I.

A.C. (Special Branch)



FILE

Copies sent 20/8/41.

20 8 41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Louza Station, 1520
Date February 5th, 1940.

Subject..... Girl Guide Establishments.

Made by Sub-Inspt. Varndell. Forwarded by P. S. Budge

Sir,

With reference to the attached translation of an article appearing in the Ta Mei Pao dated January 20th, 1940., referring to the entertainment business of the various establishments in the Settlement; stating, that, despite the order issued by the S.M.C. prohibiting girl guide establishments in the hotels and the distribution of pamphlets by them, I beg to report that every effort is being taken to eradicate the assembly of such establishments in the various hotels and lodging houses.

At the outbreak of hostilities 1937, entertaining was greatly effected owing to the curfew restrictions. Therefore, the operators of various establishments devised ways and means to carry on to the best of their ability. The only solution was:- close their establishments and remove to the various hotels and lodging houses and ~~lodging houses~~ and operate together on similar lines as a new form of entertaining known as "Guide and Girl Escort".

Numerous attempts by the police were made to prevent such establishments from operating in the hotels etc, by charging keepers and entertainers with "Nuisance".

The Court ruled that no nuisance was committed, and their decisions were "Not Guilty".

It was not until the police were able to present a concrete case on May 27th, 1938., to show that these establishments were operating under sing song

D. C. (Inspector)
Information

This matter is under constant observation

J. Harman
D. O. "A"

C. J.
A. C. G. B.



P. S. Budge 12/2

88 14. 2 40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....Continuation Sheet No. 2.

Made by.....Forwarded by.....

house licence conditions; minus a licence. The Court then accepted a charge of:- Keeping Open a Sing Song House Without a Licence; and, Entertaining Without a Licence. Breach of Bve Law 34.

From thence onwards, entertaining conducted from authorized sing song houses commenced to improve and year ending 1939 shows that all types of entertaining is conducted on normal lines.

Following police action, an improvement was seen in the various hotels and lodging houses but not to the satisfaction of the police.

As from January 1st, 1939., all licences issued to hotels and lodging houses were amended which prohibited such establishments operating direct from such places.

The situation is improving and the management of the hotels and lodging houses (whenever known) have given information which has aided the police.

90 % of these establishments are operated with the direct knowledge of hotel and lodging house boys. On numerous occasions boys have been apprehended and charged as assistant conductors. On no occasion has the police been able to obtain a conviction against these boys. The Court ruling, that as there are only two types of sing song house licences, i.e. Keeper and Entertainer., therefore, the boys not coming under these classifications have been able to evade police action.

Continual action will be taken whenever it is

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Station,

Date.....19

Continuation Sheet No. 3.

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

known that such establishments are operating within hotels and lodging houses.

Hereunder the results of raids in 1938 and 1939.

	Raids.	Keepers.	Assistants.	Entertainers.
1938.	62	81	67	231
1939.	51	90	118	265
Total.	113	171	185	496

I am, Sir,

Your obedient servant.

R. H. VANCELL

D.O. "A" Division.

Sub-Inspector.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7580

S.1, Special Branch Station,

REPORT

Date February 1, 1940.

Subject... Girl Guide Establishments

Made by... C.D.I. Sih Pse-liang

Forwarded by... D.I. Crawford

In accordance with the instructions of the Commissioner of Police appended on the attached translation of an article on the above subject which appeared in the "Ta Mei Pao" dated January 20, 1940, enquiries have been made and the following ascertained :-

It is estimated that there are at present in existence in the International Settlement approximately 130 girl guide establishments, employing a total of some 1,300 girl guides of whom about two thirds are engaged in their business without the requisite licences but a number have been arrested and charged and the matter is being watched by the officer i/c Sing Song Houses.

From enquiries made it has been found that in the Settlement, there are 478 girl guides in possession of, and issued with regular licences as entertainers in accordance with the Council's rulings. (Old style Sing Song Houses number 329 entertainers).

In almost every large hotel or restaurant photo albums of girl guides are provided by the girl guide establishments for the convenience of patrons who may desire their services. These albums are kept by waiters and boys in restaurants and hotels. For the services rendered by the waiters and boys on behalf of the girl guide establishments, the latter pay a commission ranging from 10%

Do. A.
See 2 in form plus
O.Y. SS. House use
the double pass on
into his clean up.



Commr. of Police

Sir:
Information

R. D. Forbes
D.C. (Sp. Pr.)

Sir

Noted

J. Sharma

D. O. "A" 3/2

Su. M. S.

A. B.
B.1

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Station,

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

to 30% of the business thus obtained.

Agents or touts are also employed by the girl guide establishments for the purpose of canvassing business in hotels and restaurants and for the business they obtain a commission on the basis of 10 cents per hour is paid.

As each room-boy in the large hotels in the down town block earns an average of \$20.00 per month from this source as commission, it will be seen that the business of the girl guide bureaux is fairly prosperous. The money earned by the girl guides, minus the commission paid to agents, waiters or room-boys as the case may be, is equally divided by the proprietor and the girl guide concerned.

Sih The Liang
C. D. I.

A.C. (Special Branch)

Sing Song Houses. (Soochow Type of entertainers).

Mistresses.	Entertainers.
303	329

Sing Song Houses. (Common Type of entertainers (Guides)).

Mistresses.	Entertainers.
81	478

There is no distinction in licences. Licensees are re-quired to assemble within sing song houses and operate under conditions as laid down in the licence conditions.

The difference between Soochow Type of entertainer and Common Type is:-

Soochow Type entertain within the house and the Common Type depend on various calls from hotels, restaurants etc.

Soochow Type charge:- \$1.00 for about 10 minutes., whilst Common Type charge \$1.00 for one hour.

H. H. Vandelee.

S.I.

January 20, 1940.

Morning Translation.

Ta Mei Bao :-

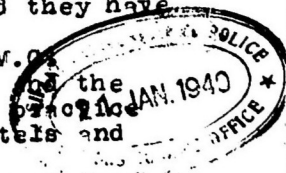
THE GIRL GUIDE ESTABLISHMENTS IN SHANGHAI.

In the past, the former Shanghai City Government strictly prohibited the use of obscene expressions by massage houses, etc. in any kind of literature.

On the outbreak of local hostilities, this order was no longer observed. Furthermore, girl guide establishments have sprung up like mushrooms and they have even resorted to open propaganda.

Despite the order issued by the S.M.C. prohibiting girl guide establishments in hotels and the distribution of pamphlets by them, this corrupt practice has been revived as agents have been sent to hotels and restaurants where they tout business openly.

The suppression of any growing wave of immorality is always a difficult matter.



G. 2. 21
(- 27)
28/1/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

S. 5, Special Branch, 57230, 2580

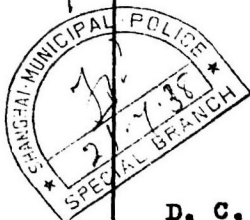
Date July 20, 1938, 21 7 1938.8

Subject (in full) Article published in the "Shanghai Daily News," a
..... mosquito paper.

Made by and Forwarded by D.S. McKeown.

With reference to the queries of the D. C. (Special Branch) on the attached translation of an article entitled "The Girl Guide Establishments" which appeared in the "Shanghai Daily News" (上海日報), a mosquito paper, of July 12, 1938, Mr. Tseu Tsien-han (周劍寒), publisher of the paper, was interviewed at Police Headquarters on the morning of July 20 when he was warned against publishing articles of such a nature.

Mr. Tseu said that he received the article from a correspondent and produced the draft. He promised that he would exercise greater care in future, and would also submit all information concerning girl guide establishments to the Police.



Jm: McKeown.
D. S.

D. C. (Special Branch).

Shanghai Daily News (X-101), a mosquito paper, publishes the following article :- 12 JULY 1938 PM

THE GIRL GUIDE ESTABLISHMENTS

Ever since the appearance of girl guide establishments in Shanghai, many young decent girls have been victimized and numerous promising young men have gone astray. Such establishments are a menace to public morals; they constitute a source of social evils. ?

The action of the Settlement authorities in suppressing such establishments is therefore beyond criticism. However, some consideration should likewise be given to the consequences that may arise from this suppression, because once the girl guide agencies are forced to close, the guide girls will unquestionably fall back to their old profession as a means to earn a living and private prostitutes will become more numerous. ?

Therefore, in the opinion of the writer of this article, for the time being the Settlement authorities should not enforce a strict suppression of girl guide establishments but should place a limit on the number of such agencies pending an improvement in local conditions. In this way, some of the evils arising out of the existence of such agencies can be removed.

The above suggestion is published herewith for consideration by the Settlement authorities.

55
J.R.
7/7